

M 907

Technische Daten Technical data

| Typen Types | 267 | | | | |
|--|--------------------------|-----------|---------|--------|------------|
| | -73 | FA -73 | -74 | -373 | FA -373 |
| Stichtype (DIN 61400) Stitch type (DIN 61400) | 301 | | | | |
| Stiche/min. max. Stitches/min. max. | 1700 | | 1250 | | 1700 |
| Stichlänge mm max. Stitch length mm max. | 6 | | | | |
| Stoffdrückerhub mm max. Max. foot lift mm | 12 | 7 | | 12 | |
| Nadelsystem Needle system | 134-35 | 134 | | 134-35 | |
| Nadelstärke Needle size | 110-140 | | 140-170 | | 110-140 |
| Garn Thread | Synthetisch synthetic | 30/3 | 10/3 | | 30/3 |
| max. Umspinnungszwirn core spun | 20/3 | | 15/3 | | 20/3 |
| Durchgangsraum mm Clearance under arm mm | 285 x 115 | | | | |
| Grundplatte mm Base plate mm | 518 x 178 | | | | |
| Handradriemenlauf mm ø dw Dia. of handwheel pulley mm | 95 | | | | |
| Motorzahl/min. max. Max. Motor RPM | 1400 | | | | |
| Motorriemenscheibe mm ø dw Dia. of motor pulley mm | 112 | | 85 | | 112 |
| Empf. Antriebsleistung kW Recommended drive power kW | 0,55 | | | | |
| Gewicht netto/brutto kg Net/gross weight kg | 38/57 | | | | |

Données techniques Datos técnicos

| Types Tipo | 267 | | | | |
|---|----------------------|-----------|---------|--------|------------|
| | -73 | FA -73 | -74 | -373 | FA -373 |
| Genre de point (DIN 61400) Tipo de puntada (DIN 61400) | 301 | | | | |
| Points /mn. max. Puntadas/min. máx. | 1700 | | 1250 | | 1700 |
| Longueur max. de point mm Largo máx. de puntada mm | 6 | | | | |
| Élévation max. du pied mm Carrera máx. de pie mm | 12 | 7 | | 12 | |
| Système d'aiguille Sistema de aguja | 134-35 | 134 | | 134-35 | |
| Grosneur d'aiguille Grosor de aguja | 110-140 | | 140-170 | | 110-140 |
| Fil Hilo | synth. sintéticos | 30/3 | 10/3 | | 30/3 |
| max. synthétique entouré de coton torcido revestido | 20/3 | | 15/3 | | 20/3 |
| Passage sous le bras mm Paso de espacio mm | 285 x 115 | | | | |
| Plateau mm Placa de base mm | 518 x 178 | | | | |
| ø de la gorge du volant à main mm ø de garganta del volante de mano mm | 95 | | | | |
| Vitesse du moteur U/min. max. Revoluciones por min. del motor máx. | 1400 | | | | |
| ø de la poulie motrice mm ø de polea del motor mm | 112 | | 85 | | 112 |
| Puissance kW Fuerza de accionamiento recomendado kW | 0,55 | | | | |
| Poid kg net/brut Peso neto/bruto kg | 38/57 | | | | |

Komplettierung

907-267-1, -2 (montiert)
Mittelschweres Stahlblechgestell, in der Höhe und schräg verstellbare Tischplatte, hoch-schwenkbare und verstellbare Pedaleinrichtung, 1 oder 2 Pedale.

907-267-1, -2 UE (wie vor, jedoch unmontiert)

907E-267-1, -2 (montiert)
Mittelschweres Stahlblechgestell aus U-Profil, in der Höhe und schräg verstellbare Tischplatte, feststehende Pedaleinrichtung, 1 oder 2 Pedale.

907E-267-1, -2 UE (wie vor, jedoch unmontiert)

915-267-1, -2 (montiert)
Mittelschweres Stahlblechgestell, 1 oder 2 Pedale. Für röhrenförmige oder runde Materialien besonders geeignet.

Installation requirements

907-267-1, -2 (assembled)
Medium-duty steel power stand, vertically and obliquely adjustable table top, pedal assembly adjustable, 1 or 2 pedals.

907-267-1, -2 UE (as above, but not assembled)

907E-267-1, -2 (assembled)
Medium-duty steel power stand, U-profile, vertically and obliquely adjustable table top, rigid pedal assembly, 1 or 2 pedals.

907E-267-1, -2 UE (as above, but not assembled)

915-267-1, -2 (assembled)
Pedestal stand, 1 or 2 pedals.

Complètement

907-267-1, -2 (monté)
Bâti mi-lourd en tôle d'acier, plateau de la table réglable en hauteur et inclinaison, pédale pivotante et réglable, 1 ou 2 pédales.

907-267-1, -2 UE (comme ci-dessus, mais non monté)

907E-267-1, -2 (monté)
Bâti mi-lourd en tôle d'acier, profil en U, plateau de la table réglable en hauteur et inclinaison, pédale fixe, 1 ou 2 pédales.

907E-267-1, -2 UE (comme ci-dessus, mais non monté)

915-267-1, -2 (monté)
Bâti mi-lourd en tôle d'acier, 1 ou 2 pédales. Particulièrement adéquat pour articles tubulaires.

Complementos

907-267-1, -2 (montado)
Mueble semipesado de chapa de acero, con tablero regulable en altura y en forma inclinada, sistema de pedal ajustable y desconectable hacia arriba, 1 o 2 pedales.

907-267-1, -2 UE (como antes, pero no montado)

907E-267-1, -2 (montado)
Mueble semipesado de chapa de acero en perfil de U, con tablero regulable en altura y en forma inclinada, sistema de pedal fijo, 1 o 2 pedales.

907E-267-1, -2 UE (como antes, pero no montado)

915-267-1, -2 (montado)
Mueble semipesado de chapa de acero, 1 o 2 pedales, apropiado particularmente para artículos o materiales tubulares o redondos.



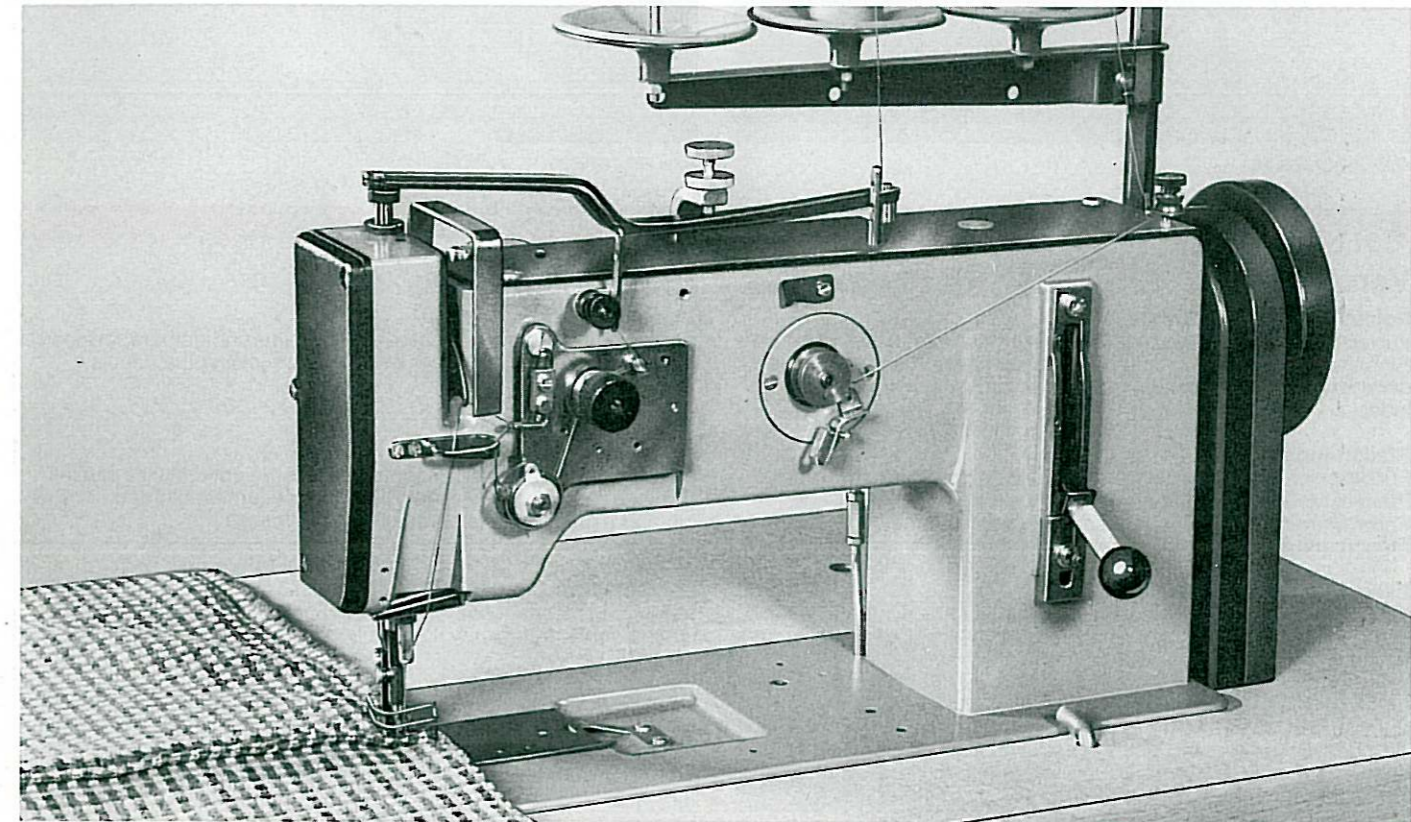
Kochs Adler Aktiengesellschaft
Postfach 103 + 105, D-4800 Bielefeld 1
Telefon: (0521) 2097-1
Telex: 932759 adlr d · Telefax: (0521) 2097-300
Telegramme: Adler Bielefeld



267

267-73
267 FA-73
267-74

267-373
267 FA-373



Mittelschwere Einnadel-Industrie-Nähmaschinen

mit alternierenden Nähfüßen und auch mit Fadenabschneider (FA)

Single-needle medium-duty sewing machines

with alternating pressers, and also with thread undertrimmer (FA)

Machines à coudre industrielles mi-lourdes à une aiguille

avec pieds alternatifs également avec coupe-fil automatique (FA)

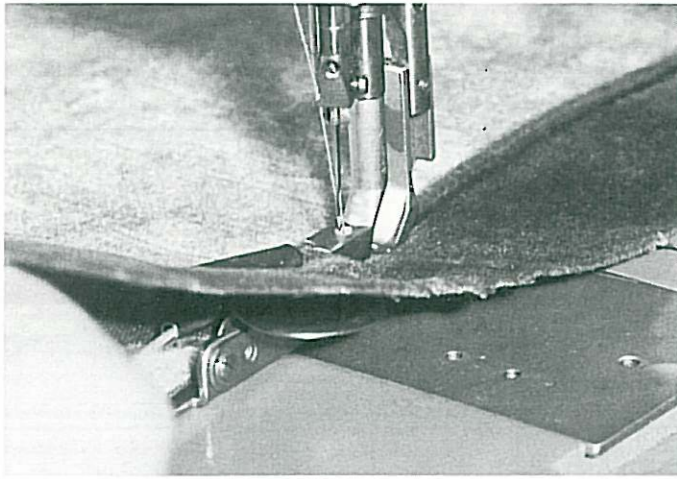
Máquinas de coser semipesadas, una aguja con pies prensatelas alternados y también con cortahilos automático (FA)

Für Materialien in der Polster-, Planen- und Lederwarenindustrie, die aufgrund ihrer Struktur Transportschwierigkeiten bereiten können, sowie zum Einnähen von Keder in Taschen oder Koffer und für die Lederbekleidungsindustrie.

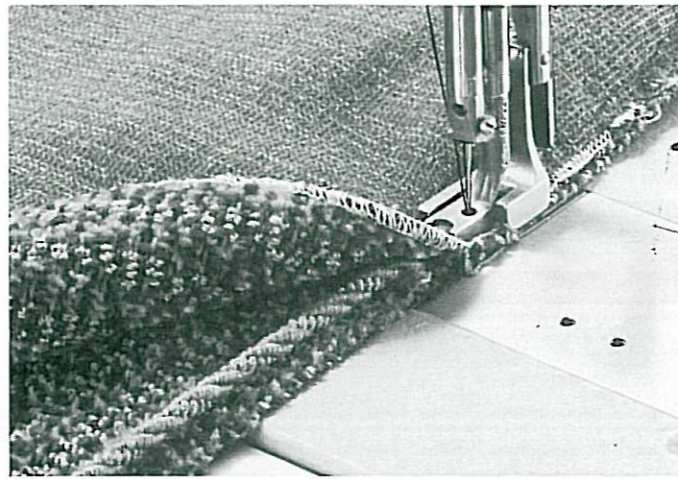
For materials in the upholstery, tarpaulin and leatherware industries which tend to feed difficulties, and for inserting piping into bags and suitcases, also for leather clothing.

Pour matières dans l'industrie de l'ameublement, des bâches et de la maroquinerie, qui en raison de leur structure posent des difficultés d'entraînement, ainsi que pour la pose de passepoils sur sacs et valises, et pour l'industrie du vêtement en cuir.

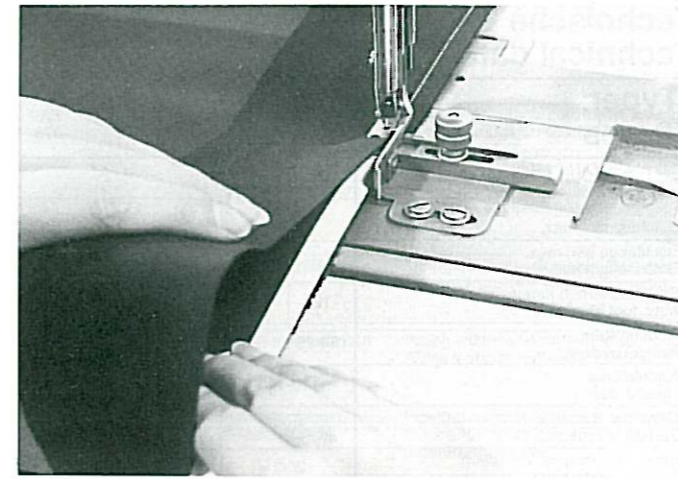
Para elaborar materiales de las industrias de colchonería, lonas artículos de cuero que en virtud de su estructura superficial podrían obstaculizar el transporte como también para intercalar vivos en bolsas ó matelas y para la industria de ropa de cuero.



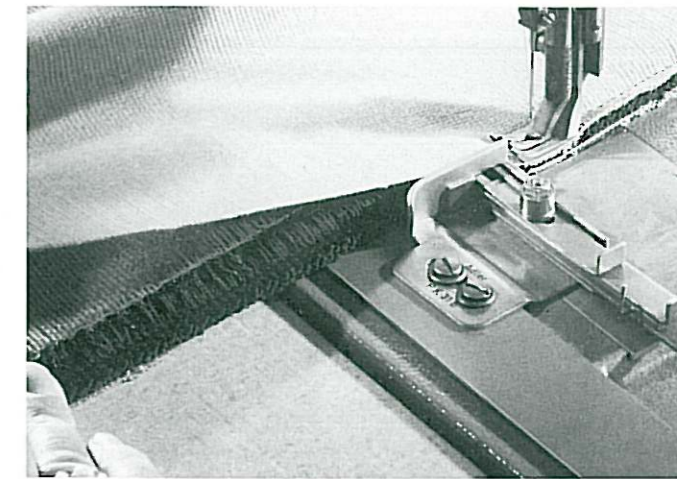
Adler 267-373/GK 25



Adler 267-73/PK 201



Adler 267-373/PK 30 b/PK 6



Adler 267-373/PK 31

Verwendung

Polster- und KFZ-Industrie

Für leichte bis schwere Bezug-, Schaum-, Plastikstoffe und Leder, zum Einnähen von Polsterkordeln bei gleichzeitigem Zusammennähen der Bezugstoffe und Einnähen von Kedern in Kunststoffen oder Kunstleder.

Planen-Industrie

Für beschichtete oder unbeschichtete leichte bis mittelschwere Zelte, Planen, Markisen und für andere organische und synthetische Schwergewebe, zum Zusammennähen oder Säumen von Zelten, Planen und Markisen.

Lederwaren-Industrie

Für leichte bis mittelschwere Plastics, gummierte Synthetikgewebe, glattes oder lackiertes leichtes bis mittelschweres Leder, besonders für schwere Kedararbeiten.

Lederbekleidungs-Industrie

Zum Absteppen von Patten, Spangen und Leisten, Aufnähen von Taschen, Schließen und Übersteppen von Rücken-, Seiten-, Ärmel- und Schulternähten, Annähen und Übersteppen von Kollern sowie für Kanten- und Zierstepparbeiten.

Ausstattung

267-73,-74

Kombinierter Unter-, Nadel- oder Obertransport (alternierende Nähfüße), hoher Obertransport bis 10 mm, großer Greifer auf vertikaler Welle, Zahnriemen-Antrieb, Gleitfadenhebel, Rutschkupplung, vor- und rückwärtsnähend.

267 FA-73

Wie vor, jedoch mit Fadenabschneider.

267-373

Wie 267-73, jedoch mit kleinem Untertransporthub

267 FA-373

Wie vor, jedoch mit Fadenabschneider.

Die automatische Fadenabschneideeinrichtung verkürzt die Griffzeiten und reduziert den Garnverbrauch. Sie ist Basis für weitere Bedienungs- und Rationalisierungshilfen wie z.B. NP- und RAP-Einrichtungen (sh. Sonderausstattung).

Sonderausstattung

Auf Wunsch und gegen Mehrpreis:

Pneumatische Fußchenlüftung **FLP 12-1** für Kupplungsmotor und **FLP 12-2** für elektronischen Stopmotor. Riegelautomatik **RAP 12-2** für alle Maschinen mit FA. Walzentransportaggregat **SP 464** und **SP 465**, zusätzlich anzubauen. Besonders geeignet für schwer zu transportierende Materialien. **NP 12-1** elektro-pneumatische Nadelhochstellung nach Fadenabschnitt, für Maschinen mit Fadenabschneider, bei denen aufgrund der Materialstärken der Durchgang unter der Nadel größer als 7 mm sein muß.

1 Satz kurze Drückerfüße, Teile-Nr. 067220823 und 067220840, für Nähgutstärken bis 25 mm in lockerem Material und 12 mm in geprefertem Material (nur für 267-373, FA-373).

Application

Upholstery and auto trim

For light to heavy cover fabrics, plastics, foams and leathers, for inserting cording and piping under simultaneous joining the panels.

Tarpaulins

For coated and uncoated light to medium-weight tents, tarpaulins, awnings and other heavy organic and synthetic materials used for sewing and hemming tents, tarpaulins and awnings.

Leatherware

For light to medium-weight plastics, rubberized synthetic materials, smooth light to medium-weight leathers, especially for inserting piping.

Leather clothing

For topstitching flaps, tabs, etc., for attaching pockets, closing and topstitching shoulder, sleeve, side and center back seams, for attaching and topstitching yokes, also for decorative edge seams.

Equipment

267-73,-74

Combined bottom, needle and upper feed (alternating presser feet), high top feed stroke of 10 mm, large hook on vertical shaft, timing belt, slide-type take-up lever, safety clutch, reversible feed.

267 FA-73

As above, but with thread undertrimmer.

267-373

As 267-73, but with drop feed.

267 FA-373

As above, but with thread undertrimmer.

The automatic thread undertrimmer reduces handling time and thread consumption. The device is the basis for further operating and rationalizing aids such as NP and RAP devices (see special equipment).

Special equipment

On request and at an extra charge:

Pneumatic foot lift **FLP 12-1** for clutch motor and **FLP 12-2** for electronic stopmotor, automatic backtacking device **RAP 12-2** for all machines with FA; puller feed unit **SP 464** and **SP 465** for subsequent attachment as feed aid, particularly suitable for materials which are difficult to feed; **NP 12-1** electro-pneumatic needle up position after thread trimming, for machines with thread undertrimmer on which the full clearance under the needle must be bigger than 7 mm for heavy materials. One set of short presser feet, part nos. 067220823 and 067220840, for thicknesses of up to 25 mm with light, spongy materials and up to 12 mm with compact materials (only for 267-373, FA-373).

Utilisation

Pour l'industrie de l'ameublement et des automobiles

Pour tissus légers à mi-lourds en plastique, caoutchouc mousse et cuir, pour la pose de cordons avec assemblage simultané des couches et pour la pose de passepoils dans les matières plastiques ou en simili-cuir.

Industrie des bâches

Pour tentes, bâches, marquises de tissus légers à mi-lourds revêtus de caoutchouc ou non, et pour autres matières organiques et synthétiques, pour l'assemblage ou l'ourlage de tentes, bâches et marquises.

Industrie de la maroquinerie

Pour matières plastiques légères à mi-lourdes, tissus à carreaux et en perlon revêtus de caoutchouc mousse, cuirs lisses ou vernis légers à mi-lourds, particulièrement pour travaux de passepoilage.

Industrie de vêtement en cuir

Pour le piquage et surpiquage de rabats de poche, pattes d'épaules et ceintures, pose de poches, piqûres du dos, piqûres latérales, de manches et d'épaules, piquage et pose de cols, ainsi que pour toutes les piqûres ornementales.

Équipement

267-73,-74

Entraînement combiné par la griffe, l'aiguille et le pied (pieds alternatifs), haute élévation du pied entraîneur 10 mm, gros crochet sur arbre vertical, commande par courroie dentée, tendeur de fil glissant, accouplement de sécurité, marche en avant et en arrière.

267 FA-73

Comme ci-dessus, mais avec coupe-fil automatique.

267-373

Comme 267-73, mais avec petite élévation de la griffe.

267 FA-373

Comme ci-dessus, mais avec coupe-fil automatique.

Le coupe-fil automatique réduit les temps morts et la consommation de fil. Il est la base pour d'autres dispositifs auxiliaires améliorant l'emploi et la rationalisation, comme p.e. les dispositifs NP et RAP (voir équipement spécial).

Équipement spécial

Sur demande et moyennant un supplément de prix:

Élévation pneumatique du pied **FLP 12-1** pour moteur d'accouplement et **FLP 12-2** pour moteur électronique à positionnement de l'aiguille, arrêt programmé **RAP 12-2** pour toutes les machines avec coupe-fil, groupe d'entraînement par rouleau **SP 464** et **SP 465**, qui peut être installé à posteriori. Particulièrement pour des matières qui sont difficiles à entraîner. **NP 12-1** dispositif électro-pneumatique à positionner l'aiguille en haut, après la coupe du fil. Pour les machines avec coupe-fil ou, en raison de l'épaisseur de la matière, le passage sous l'aiguille doit être supérieur à 7 mm.

Un jeu de pieds presseurs courts No. 067220823 et 067220840, grosseurs des matières jusqu'à 25 mm dans les matériaux souples et 12 mm dans l'état compressé (seulement pour 267-373, FA-373).

Empleo

Industria de tapicería y de automóviles

Para efectuar costuras en telas semipesadas hasta pesadas para fundas en tapicería, telas esponjosas y de plástico, cuero, para intercalar cordón de tapicería y a la vez unir las diferentes capas de material y para coser vivos en telas de materiales sintéticos ó cuero sintético.

Industria de lonas

Para tiendas de campaña livianas hasta semipesadas, también revestidas, para lonas, marquises y otros tejidos pesados orgánicos y sintéticos, asimismo para unir ó dobladillar tiendas de campaña, lonas y marquises.

Industria de artículos de cuero

Para materiales plásticos livianos hasta semipesados, para tejidos revestidos sintéticos, cuero liso ó laqueado liviano hasta semipesado y para trabajos de vivos especialmente pesados.

Industria de ropa de cuero

Para respuntar tapas, tirillas de manga, para aplicar cosiendo bolsillos, para cerrar y respuntar costuras de espalda, laterales, de manga y de hombro, para unir y respuntar canesús, asimismo para trabajos de respunte en cantos y de adorno.

Equipo

267-73,-74

Transporte combinado inferior, por aguja y superior (pies de movimiento alternado), alta carrera del transporte superior de hasta 10 mm, garfio grande sobre eje vertical, accionamiento por correa dentada, tirahilos de deslizamiento, acoplamiento de seguridad, con puntada de retroceso.

267 FA-73

Como antes, pero con cortahilos automático.

267-373

Como 267-73, pero con pequeña carrera del transporte inferior.

267 FA-373

Como antes, pero con cortahilos automático.

El dispositivo automático de cortahilo reduce tanto los tiempos de toma (tiempos secundarios) como también el consumo de hilo. Además es una base para otros útiles de servicio y de racionalización, como por ejemplo equipos NP y RAP (ver equipo especial).

Equipo especial

A petición y contra precio extra:

Elección neumática del pie **FLP 12-1** para motor de fricción y **FLP 12-2** para motor electrónico de paro. Remate automático **RAP 12-2** para todas máquinas con FA, agregado de transporte por cilindro **SP 464** y **SP 465** para montar adicionalmente. Especialmente apropiado para materiales difícilmente transportables. **NP 12-1** elevación electro-neumática de la aguja después de cortar los hilos. Para máquinas con cortahilo automático en las que se necesita, en virtud del grosor de material, un paso por debajo de la aguja de más que 7 mm.

1 juego de pies prensatelas cortos no. 067220823 y 067220840, para grosos hasta 25 mm en materiales esponjosos y hasta 12 mm en estado prensado.

Merkmale

- Moderne Bauform.
- Einbauspuler.
- Großer Greifer auf vertikaler Welle – 60% mehr Spulenfassungsvermögen gegenüber Normalspule.
- Eingebaute Spulenbremse.
- Riemenschutz vollverkleidet.
- Service-freundlich durch wartungsfreie Wälzlager und wartungsarme Gleitlager.
- Lange Lebensdauer.
- Großer Fußchendurchgang – 12 mm – zur Verarbeitung schwerer Materialien.
- Hoher alternierender Hub der Nähfüße bis 10 mm für volumiges Material.
- Stichlänge max. 6 mm.
- Vor- und rückwärtsnähend.
- Nähfüße und Apparate von Adler 67 und 167 austauschbar.
- Riesen-Sortiment an Spezialgarnituren und Apparaten verfügbar.

Caractéristiques

- Forme de construction moderne.
- Dévidoir de canette incorporé.
- Gros crochet sur arbre vertical. Accroissement de capacité par rapport à la canette normale.
- Garde-courroie revêtu entièrement.
- Service aisé par l'utilisation de roulements à galets et paliers frittés, qui ne font pas objet d'un entretien.
- Longévité.
- Grand passage sous le pied – 12 mm – pour matières lourdes.
- Haute élévation du pied entraîneur jusqu'à 10 mm pour matières volumineuses.
- Longueur de point max. 6 mm.
- Marche en avant et en arrière.
- Pieds et appareils des machines 67 et 167 à utiliser.
- Grand assortiment de pièces de couture spéciales et appareils disponibles.

Features

- Modern design.
- Built-in bobbin winder.
- Large hook on vertical shaft – 60% more bobbin capacity than standard hook.
- Built-in bobbin brake.
- Belt guard.
- Nearly service-free due to maintenance-free roller bearings and sinter bearings.
- Long life.
- High foot lift – 12 mm – for processing heavy materials.
- High stroke of alternating presser feet adjustable up to 10 mm for fluffy material and varying layers.
- Max. stitch length 6 mm.
- Reversible feed.
- Sewing feet and attachments interchangeable with Adler 67 and 167.
- Large assortment of special components and attachments available.

Características

- Diseño moderno.
- Bobinador incorporado.
- Garfio grande eje vertical – con capacidad de canilla aumentada en 60% comparada con la bobina normal.
- Cubre-correa integrado.
- Fácil de servicio gracias a rodamientos de rodillo y cojinetes de fricción libres de mantenimiento.
- Alta duración.
- Alto paso libre por debajo del pie prensatelas – 12 mm – para la elaboración de materiales pesados.
- Alta carrera alterna de los pies hasta 10 mm para elaborar materiales voluminosos.
- Largo máximo de puntada 6 mm.
- Con puntada de retroceso.
- Pies de coser y aparatos especiales de las máquinas Adler 67 y 167 pueden intercambiarse.
- Gran surtido de juegos de coser especiales y aparatos está disponible.

Zusatzapparate

Attachments

Appareils supplémentaires

Accesorios

F 6

Lineal für gerade Nähte

Guide for straight seams

Guide pour piqûres rectilignes

Regla para costura rectas

F 28

Rollenanschlag für geschwungene Nähte

Roller stop for curved seams

Butée à roulette pour piqûres curvilignes

Tope de rueda para costuras curvadas

F 35

Rollenanschlag, abschwenkbar

Swivel-mounted roller stop

Butée à roulette, pivotante

Tope de rueda, basculante hacia afuera

F 312

Komb. Rollen- und Geradanschlag, hochklappbar

Guide for straight and curved seams

Butée combinée rabattable pour piqûres rectilignes et courbées

Tope combinado de rodillo y recto, desconectable hacia arriba

GE 28g

Winkelleinfasser, offenkantig, Bandbreite 30-40 mm, mit Befestigung und Vorführung für Bouclé-, Haargarn- und Velourteppiche

Open edge angle binder, tape width 30-40 mm, with attachment and advance, for bouclé hair yarn and velour carpets

Bordeur d'angle, à bords non repliés, largeurs de galon 30 à 40 mm, avec fixation et préguidage, pour tapis en velour, fibres végétales et bouclés

Ribeteador angular, de borde abierto, ancho de la cinta 30 a 40 mm, con sujeción y preguiado, para alfombras de bouclé, hilo de pelo y alfelpadas

GE 29

Winkelleinfasser, mitgehend für diverse Einfaßarbeiten mit gewebten Textilbändern, leichter Folie oder Kunstlederbändern. Besonders geeignet für schwere Materialien. Bandbreite 10-30 mm (nicht für 267-373, FA-373)

Angular binder, moving, for various textile tape, light plastic or art. binding operations with woven leather tapes. Special suited for heavy materials, tape width 10-30 mm (not for 267-373, FA-373)

Bordeur d'angle mouvant, pour divers travaux de bordage avec galons tissés en textile, feuille légère ou galons en cuir artificiel. Spécialement approprié aux matériaux lourds. Largeurs de galon 10 à 30 mm (non pour 267-373, FA-373)

Ribeteador angular de movimiento conjunto, para distintas operaciones de ribeteado con cinta de tela, folias ligeras o sea cinta de plástico. Particularmente recomendable para materiales pesados. Ancho de la cinta 10 a 30 mm (no para 267-373, FA-373)

GE 30

Winkelleinfasser, mitgehend, offenkantig, Bandbreite 10-20 mm, für verschiedene Arbeiten (nicht für 267-373, FA-373)

Follow-up edge angle binder, tape width 10-20 mm, for different types of work (not for 267-373, FA-373)

Bordeurs d'angle accompagnateur à bords non repliés, largeurs de galon 10 à 20 mm, pour divers travaux (non pour 267-373, FA-373)

Ribeteador angular de movimiento conjunto, de borde abierto, ancho de la cinta 10 a 20 mm, para diferentes trabajos (no para 267-373, FA-373)

GE 107

Geradeaufseinfasser, offenkantig, Bandbreite 12-30 mm, für Einfaßarbeiten mit Leder- und Plastikband, nur für Außenbögen

Open edge straight binder, tape width 12-30 mm, for binding work with leather and plastic tape, four outer curves only

Bordeur rectiligne, à bords non repliés, largeurs de galon 12 à 30 mm, pour travaux de bordage avec galons de cuir et plastique, seulement pour courbures convexes

Ribeteador recto, de borde abierto, ancho de la cinta 12 a 30 mm, para ribeteados con cinta de cuero y plástico, sólo para curvas exteriores

GE 173

Winkelleinfasser, mitgehend, Bandbreite 18, 20, 22, 25, 28 oder 30 mm, oben und unten umbiegend, zum Einfassen mit Schrägband (nicht für 267-373, FA-373)

Follow-up angle binder, tape width 18, 20, 22, 25, 28 or 30 mm, folding over top and bottom, for binding with oblique cut tape (not for 267-373, FA-373)

Bordeur d'angle accompagnateur, largeur de galon 18, 20, 22, 25, 28 ou 30 mm, repliant en haut et en bas pour le bordage à l'aide de biais (non pour 267-373, FA-373)

Ribeteador angular, de movimiento conjunto, ancho de la cinta 18, 20, 22, 25, 28 ó 30 mm, doblando arriba y abajo, para ribetear con cinta cortada al bias no para 267-373, FA-373)

GSP 265

| | | | |
|---|-------------------|--|--|
| Florabweiser (um das Annähren hoher Flors zu vermeiden) | Pile straightener | Butoir de poils (pour éviter le surpiquage du poil long) | Separador de pelo para evitar que se cosa el pelo alto |
|---|-------------------|--|--|

GK 24

| | | | |
|--|--|---|---|
| Halbkapper, ohne Kordeleinlage, für Polsterbezüge mit Spezialfüßen | Semi-feller, without cord insert, for upholstery coverings, complete with special feet | Semi-rabatteur, sans cordon de remplissage pour tissus d'ameublement, avec pieds spéciaux | Semiremachador, sin cordón intercalado, para telas de tapicería con pies especiales |
|--|--|---|---|

GK 25

| | | | |
|---|---|--|--|
| Halbkapper, mit Kordeleinlage, für Polsterbezüge mit Spezialfüßen | Semi-feller, with cord insert, for upholstery coverings, complete with special feet | Semi-rabatteur, avec cordon de remplissage, pour tissus d'ameublement, avec pieds spéciaux | Semiremachador, con cordón intercalado, para telas de tapicería, con pies especiales |
|---|---|--|--|

PK 6

| | | | |
|--|--|---|--|
| Kederfüße, nicht verstellbar, Kederstärken 3, 4, 5, 6, 7 oder 8 mm | Piping feet, non-adjustable, for 3, 4, 5, 6, 7 or 8 mm piping diameter | Pieds à passepoiler, non réglables pour passepoils de 3, 4, 5, 6, 7 ou 8 mm | Pies, no graduables, para coservivos de 3, 4, 5, 6, 7 ó 8 mm |
|--|--|---|--|

PK 28

| | | | |
|--|--|--|---|
| Kederapparat für Blattbiesen an Lederhosen (Kantenfüße zusätzlich bestellen) | Piping unit for work on flat leather piping (Edge feet to be ordered additionally) | Appareil passepoileur pour passepoils plats sur culottes tyroliennes (Commandez en supplément les pieds bordeur) | Aparato para coser pestañas en pantalones de cuero (Solicitar adicionalmente pied de canto) |
|--|--|--|---|

PK 29

| | | | |
|--|---|---|---|
| Kederapparat für Stoff- und Lederbiesen, abschenkbar (Kantenfüße zusätzlich bestellen) | Piping attachment, swivel-mounted, for fabric and leather piping (Edge feet to be ordered additionally) | Appareil passepoileur pour passepoils plats en cuir ou étoffe, pivotant (Commandez en supplément les pieds bordeur) | Aparato para coser pestañas de tela y cuero, basculable hacia afuera (Solicitar adicionalmente pies de canto) |
|--|---|---|---|

PK 30a

| | | | |
|---|--|---|---|
| Kederapparat für Kunststoff-Fahnenkeder bis 3 mm ø für Bezüge, abschenkbar (Kederfüße zusätzlich bestellen) | Piping attachment, swivel-mounted, for plastic piping up to 3 mm dia., on upholstery covers (Piping feet to be ordered additionally) | Appareil passepoileur pour passepoils en matière plastique de 3 mm ø, pour tissus d'ameublement (Commandez en supplément les pieds passepoileurs) | Aparato para coser vivos de bandera de plástico hasta un diámetro de 3 mm para fundas, basculable hacia afuera (Solicitar adicionalmente pies para vivos) |
|---|--|---|---|

PK 30b

| | | | |
|---|---|--|---|
| Kederapparat wie PK 30a, jedoch bis 5 mm ø (Kederfüße zusätzlich bestellen) | Piping unit as under PK 30a, but for up to 5 mm dia. (Piping feet to be ordered additionally) | Appareil passepoileur comme PK 30a, mais pour 5 mm ø (Commandez en supplément les pieds passepoileurs) | Aparato para coser vivos, igual que PK 30a, pero hasta un diámetro de 5 mm (Solicitar adicionalmente pies para vivos) |
|---|---|--|---|

PK 31a

| | | | |
|--|---|--|---|
| Kederapparat für Keder mit Spiralfeder-, Peddigrohr- oder Schnureinlage bis 3 mm ø für Polsterbezüge und Taschen, abschenkbar (Kederfüße zusätzlich bestellen) | Piping unit, swivel-mounted, for use with cord, spring or rattan filled piping up to 3 mm dia., for upholstery covers and bags (Piping feet to be ordered additionally) | Appareil passepoileur pour passepoils avec ressort spiral, rotin ou cordon jusqu' à 3 mm ø pour housses rembourées et sacs, pivotant (Commandez en supplément les pieds passepoileurs) | Aparato para coser vivos con intercalación de muelle espiral bambú ó cordón, hasta un diámetro de 3 mm, para fundas de tapicería y bolsas, basculable hacia afuera (Solicitar adicionalmente pies para vivos) |
|--|---|--|---|

PK 31b

| | | | |
|---|---|---|--|
| Kederapparat wie PK 31a, jedoch bis 5 mm ø, auch als Marabu-Führung einsetzbar (Kederfüße zusätzlich bestellen) | Piping unit as under PK 31a, but for up to 5 mm dia. (Piping feet to be ordered additionally) | Appareil passepoileur comme PK 31a, mais pour 5 mm de ø (Commandez en supplément les pieds passepoileurs) | Aparato para coser vivos igual que PK 31a, pero hasta un diámetro de 5 mm (Solicitar adicionalmente pies para vivos) |
|---|---|---|--|

GPK 79

| | | | |
|---|---|---|--|
| Spezialeinrichtung für vorgestanzte Taschenhenkel normal 9 mm ø | Special device for prepunched handbag handles normal size 9 mm dia. | Dispositif spécial pour la confection de poignées de sacs à pièces prédécoupées normal 9 mm ø | Dispositivo especial para asas pretrouquelas de bolsos, normalmente 9 mm ø |
|---|---|---|--|

PK 201

| | | | |
|--|--|--|---|
| Kordelauf(ein)nähfüße für Polsterkordel 4, 5, 6 oder 7 mm, nicht verstellbar | Cord sewing feet for 4, 5, 6, or 7 mm dia. upholstery cord, non adjustable | Pieds pour la pose de cordons d'un de 4, 5, 6 ou 7 mm, non réglables | Pies para sobre-coser o intercalar vivos de tapicería, 4, 5, 6 ó 7 mm, no graduable |
|--|--|--|---|

PK 300

| | | | |
|--|---|--|--|
| Kederfüße, Einstich verstellbar, 3, 4, 5 oder 6 mm | Adjustable piping feet for 3, 4, 5 or 6 mm dia. | Pieds passepoileurs réglables, 3, 4, 5 ou 6 mm | Pies, graduables, para coser vivos de 3, 4, 5 ó 6 mm |
|--|---|--|--|

PK 305

| | | | |
|---------------------------------------|---|--|---|
| Kederfüße, links, 3, 4, 5, 6, 7, 8 mm | Piping feet (left), for 3, 4, 5, 6, 7, 8 mm piping dia. | Pieds passepoileurs, à gauche, pour grosseurs de 3, 4, 5, 6, 7, 8 mm | Pies para pestañas, izquierda, para 3, 4, 5, 6, 7, 8 mm |
|---------------------------------------|---|--|---|

PK 330

| | | | |
|--|---|--|--|
| Kederfüße, zweischenklig, 4, 5, 6, 7 oder 8 mm, speziell für grob gewebte Stoffe in der Polsterindustrie | Piping feet, double toe, 4, 5, 6, 7 or 8 mm, especially for coarsely woven upholstery fabrics | Pieds passepoileurs 4, 5, 6, 7 ou 8 mm, particulièrement pour tissus d'ameublement | Pies para coser vivos, de dos puntas, de 4, 5, 6, 7 ó 8 mm, especialmente para telas gruesas tejidas en la industria de la tapicería |
|--|---|--|--|

SM 52

| | | | |
|--|---|--|--|
| Tütensäumer für Saumbreiten 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 mm | Edge hemmer for 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 mm hem widths | Ourlleur à cornet pour ourlets de 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 mm | Doblador para anchos de 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 mm |
|--|---|--|--|

SM 55

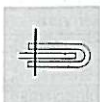
| | | | |
|---|---|---|--|
| Tütensäumer mit Einlaufkontrolle für Saumbreiten 15-50 mm in Abständen von 5 mm | Edge hemmer with feed control for 15-50 mm hem widths | Ourlleur à cimet avec contrôle d'entrée, pour ourlets de 15 à 50 mm | Doblador con control de entrada, para anchos de 15 a 50 mm |
|---|---|---|--|

Bei Bestellung Muster einsenden

Send sample with order

En cas d'une commande veuillez envoyer un échantillon

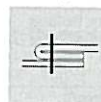
Al colocar un peddo sirvanse acompanyar una muestra de coser



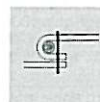
GE 28 g/GE 29
GE 30/GE 107



GE 173



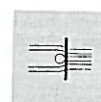
GK 24



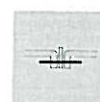
GK 25



PK 6/PK 31 a+b
PK 300/PK 330



PK 6/PK 30 a+b



PK 28



PK 29



GPK 79



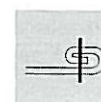
PK 201



PK 300



PK 305



SM 52



SM 55



907

| Technische Daten Technical data | | 267-LG |
|--|------------------------|------------|
| Typen Types | | -73 |
| Stichtype (DIN 61400) Stitch type (DIN 61400) | | 301 |
| Stiche/min max. Stitches/min. max. | | 1600 |
| Stichlänge mm max. Stitch length mm max. | | 6 |
| Stoffdrückerhub mm max. Max. foot lift mm | | 12 |
| Nadelsystem Needle system | | 134-35 |
| Nadelstärke Needle size | | 110-140 |
| Garn Thread | Synthetic synthetic | 30/3 |
| max. Umspinnungszwirn corespun | | 20/3 |
| Durchgangsraum mm Clearance under arm mm | | 285 x 115 |
| Grundplatte mm Base plate mm | | 518 x 178 |
| Handradriemenlauf mm ø dw Dia. of handwheel pulley mm | | 95 |
| Motordrehzahl/min. max. Max. Motor RPM | | 1400 |
| Motorriemenscheibe mm ø dw Dia. of motor pulley mm | | 100 |
| Empf. Antriebsleistung kW Recommended drive power kW | | 0,55 |
| Gewicht netto/brutto kg Net/gross weight kg | | 38/57 |

| Données techniques Datos técnicos | | 267-LG |
|---|----------------------|------------|
| Types Tipo | | -73 |
| Genre de point (DIN 61400) Tipo de puntada (DIN 61400) | | 301 |
| Points /mn. max. Puntadas/min. máx. | | 1600 |
| Longueur max. de point mm Largo máx. de puntada mm | | 6 |
| Élévation max. du pied mm Carrera máx. de pie mm | | 12 |
| Système d'aiguille Sistema de aguja | | 134-35 |
| Grosueur d'aiguille Grosor de aguja | | 110-140 |
| Fil Hilo | synth. sintéticos | 30/3 |
| max. synthétique entouré de coton torcido revestido | | 20/3 |
| Passage sous le bras mm Paso de espacio mm | | 285 x 115 |
| Plateau mm Placa de base mm | | 518 x 178 |
| ø de la gorge du volant à main mm ø de garganta del volante de mano mm | | 95 |
| Vitesse du moteur t/mn. max. Revoluciones por min. del motor máx. | | 1400 |
| ø de la poulie motrice mm ø de polea del motor mm | | 100 |
| Puissance kW Fuerza de accionamiento recomendado kW | | 0,55 |
| Poid kg net/brut Peso neto/bruto kg | | 38/57 |

Komplettierung

907-267-1,-2 (montiert)
Mittelschweres Stahlblechgestell, in der Höhe und schräg verstellbare Tischplatte, hoch-schwenkbare und verstellbare Pedaleinrichtung, 1 oder 2 Pedale.
907-267-1,-2 UE (wie vor, jedoch unmontiert)
907E-267-1,-2 (montiert)
Mittelschweres Stahlblechgestell aus U-Profil, in der Höhe und schräg verstellbare Tischplatte, feststehende Pedaleinrichtung, 1 oder 2 Pedale.
907E-267-1,-2 UE (wie vor, jedoch unmontiert)
915-267-1,-2 (montiert)
Mittelschweres Stahlblechgestell, 1 oder 2 Pedale. Für röhrenförmige oder runde Materialien besonders geeignet.

Installation requirements

907-267-1,-2 (assembled)
Medium-duty steel power stand, vertically and obliquely adjustable table top, pedal assembly adjustable, 1 or 2 pedals.
907-267-1,-2 UE (as above, but not assembled)
907E-267-1,-2 (assembled)
Medium-duty steel power stand, U-profile, vertically and obliquely adjustable table top, rigid pedal assembly, 1 or 2 pedals.
907E-267-1,-2 UE (as above, but not assembled)
915-267-1,-2 (assembled)
Pedestal stand, 1 or 2 pedals.

Complètement

907-267-1,-2 (monté)
Bâti mi-lourd en tôle d'acier, plateau de la table réglable en hauteur et inclinaison, pédale pivotante et réglable, 1 ou 2 pédales.
907-267-1,-2 UE (comme ci-dessus, mais non monté)
907E-267-1,-2 (monté)
Bâti mi-lourd en tôle d'acier, profil en U, plateau de la table réglable en hauteur et inclinaison, pédale fixe, 1 ou 2 pédales.
907E-267-1,-2 UE (comme ci-dessus, mais non monté)
915-267-1,-2 (monté)
Bâti mi-lourd en tôle d'acier, 1 ou 2 pédales. Particulièrement adéquat pour articles tubulaires.

Complementos

907-267-1,-2 (montado)
Mueble semipesado de chapa de acero, con tablero regulable en altura y en forma inclinada, sistema de pedal ajustable y desconectable hacia arriba, 1 o 2 pedales.
907-267-1,-2 UE (como antes, pero no montado)
907E-267-1,-2 (montado)
Mueble semipesado de chapa de acero en perfil U, con tablero regulable en altura y en forma inclinada, sistema de pedal fijo, 1 o 2 pedales.
907E-267-1,-2 UE (como antes, pero no montado)
915-267-1,-2 (montado)
Mueble semipesado de chapa de acero, 1 o 2 pedales, apropiado particularmente para artículos o materiales tubulares o redondos.

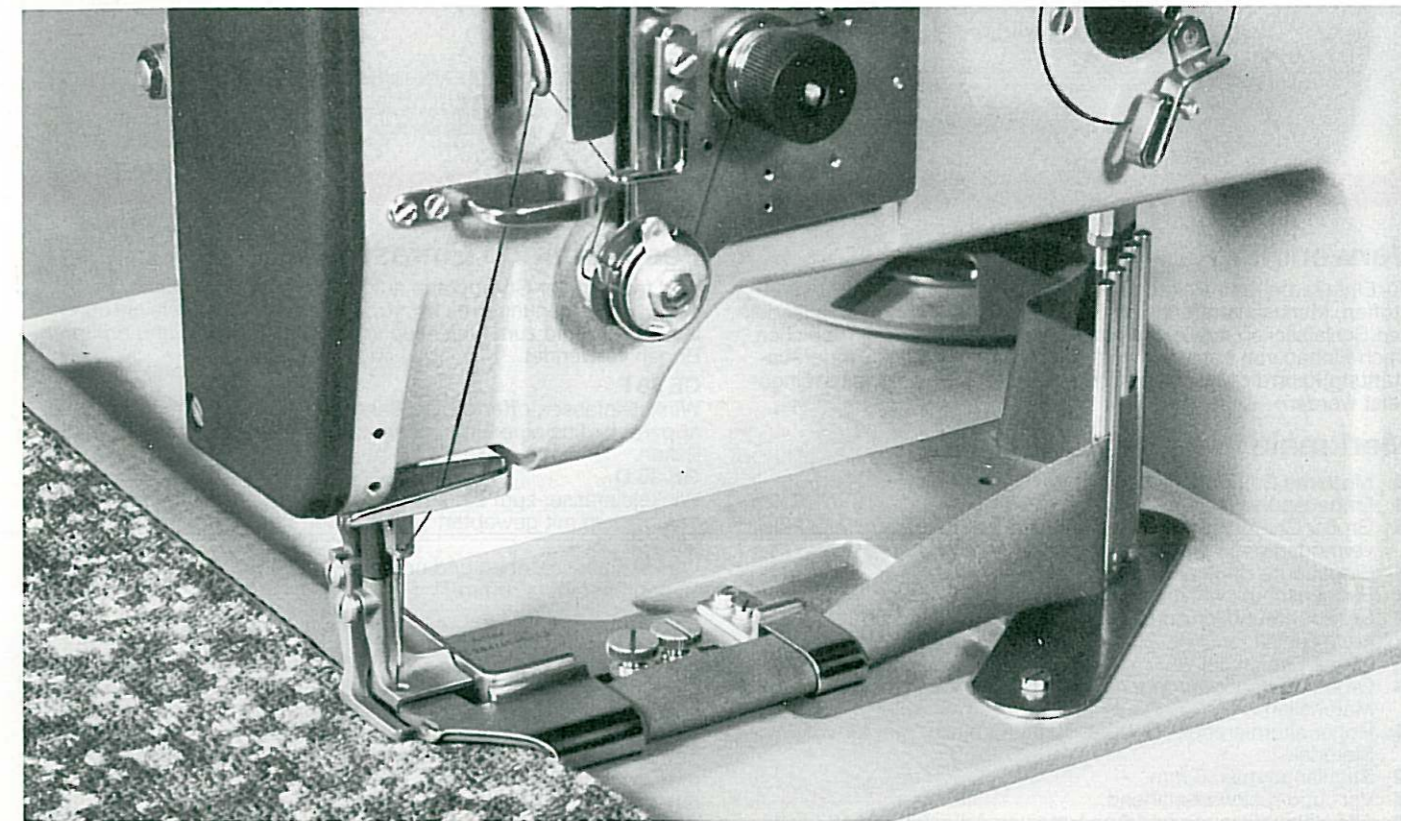
adler

Kochs Adler Aktiengesellschaft
Postfach 103 + 105, D-4800 Bielefeld 1
Telefon: (0521) 2097-1
Telex: 932759 adlr d · Telefax: (0521) 2097-300
Telegramm: Adler Bielefeld

adler

267-LG

267-LG-73



Mittelschwere Einfaßmaschine
mit links der Nadel liegendem, großem Vertikalgreifer (LG)

Die Erfahrung zeigt, daß die üblichen Schnellnähmaschinen bei Einfaßarbeiten nicht die gewünschte Leistung erbringen. Es wurde daher eine spezielle Adler-Einfaßmaschine mit links neben der Nadel liegendem Greifer entwickelt.

Flat-Bed Binding Machine
with large hook on vertical shaft to the left of the needle (LG)

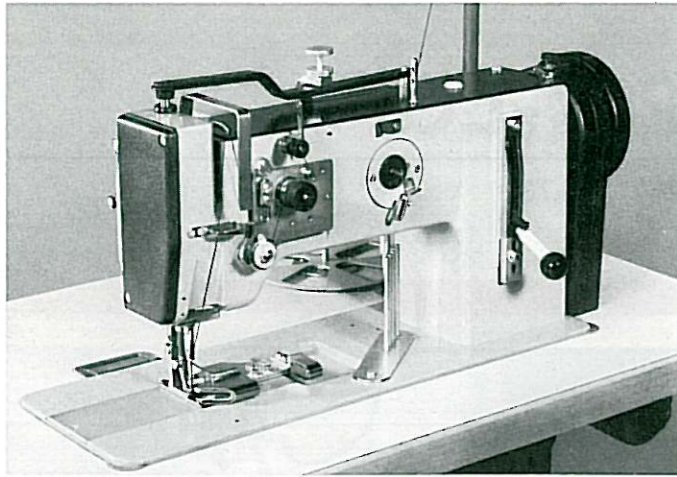
Experience has shown that regular high-speed machines do not provide the expected productivity when being used for edgebinding work. For this reason, a special type of binding machine with a hook located to the left of the needle has been developed.

Machine mi-lourdes à grand rendement pour le bordage
avec gros crochet sur arbre vertical, à gauche de l'aiguille (LG)

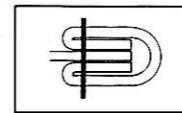
L'expérience a prouvé que les machines à coudre rapides de construction courante ne permettent pas d'effectuer dans les conditions de rentabilité souhaitables les travaux de bordage. Il a donc été développé une machine à border Adler spéciale avec crochet placé sur le côté à gauche de l'aiguille.

Máquina de ribetear plana
con garfio grande sobre eje vertical, situado a la izquierda de la aguja (LG)

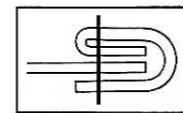
La experiencia ha demostrado que las máquinas de coser rápidas corrientes no dan el rendimiento deseado al ribetear. Se ha desarrollado, por consiguiente, una máquina de ribetear especial de Adler en la cual el garfio está colocado a la izquierda de la aguja.



GE 28 F/GE 28 D/
GE 34/GE 34 S

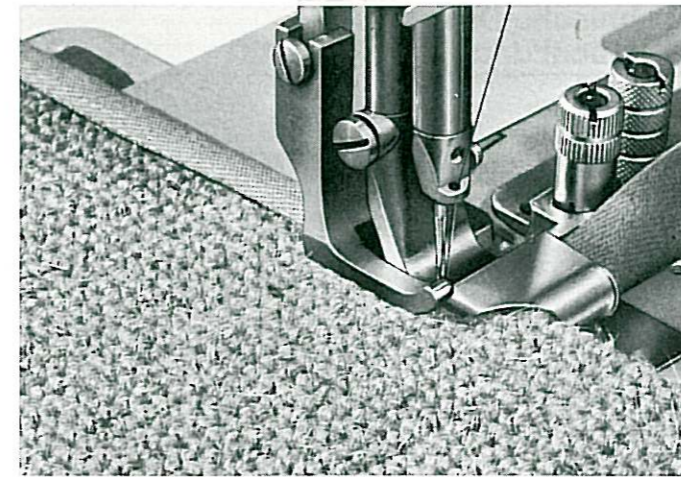


GE 190/GE 175/
GE 175 A



GE 126/GE 126 S

Adler 267-LG-73
Zusatzapparat GE 28 D zum Deckeneinfassen
Attachment GE 28 D für binding blankets
Appareil GE 28 D pour le bordage de couvertures
Ribeteador GE 28 D para ribetear mantas



Adler 267-LG-73
Zusatzapparat GE 34 zum Teppicheinfassen
Attachment GE 34 for binding carpets
Appareil bordeur GE 34 pour le bordage de tapis
Ribeteador GE 34 para ribetear alfombras

Verwendung

Für Einfaßarbeiten in Polsterstoffen, Plastiks, Schaum- und Gummistoffen, Markisenstoffen, zum Einfassen von Schlaf- und Reisedecken, Schlafsäcken, sowie Haargarn-, Verlours- und Bouclé-Teppichen. Nach Einbau von entsprechenden Normalgarnituren (Sonderausstattung) kann die Maschine auch für alle übrigen Näharbeiten eingesetzt werden.

Merkmale

- Moderne Bauform.
- Einbauspüler.
- Großer Greifer auf vertikaler Welle – 60% mehr Spuleneinbaufähigkeit gegenüber Normalspule.
- Eingebaute Spulenbremse.
- Riemenschutz vollverkleidet.
- Service-freundlich durch wartungsfreie Wälzlager und wartungsarme Gleitlager.
- Lange Lebensdauer.
- Großer Fußschendurchgang 12 mm – zur Verarbeitung schwerer Materialien.
- Hoher alternierender Hub der Nähfüße bis 10 mm für volumiges Material.
- Stichlänge max. 6 mm.
- Vor- und rückwärtsnähend.
- Alle Nähwerkzeuge und Apparate von Adler 67 und 167 austauschbar.

Ausstattung

267-LG-73
Kombinierter Unter-, Nadel- oder Obertransport (alternierende Nähfüße), hoher Obertransport bis 10 mm, links der Nadel liegender großer Greifer auf vertikaler Welle, Zahnriemen-Antrieb, Gleitfadenhebel, Rutschkupplung, vor- und rückwärtsnähend.

Sonderausstattung

Auf Wunsch und gegen Mehrpreis:
Pneumatische Fußchenlüftung FLP 12-1 für Kupplungsmotor und **FLP 12-2** für elektronischen Stopmotor. **Walzentransportaggregat SP 464** und **SP 465**, zusätzlich anzubauen. Besonders geeignet für schwer zu transportierende Materialien. **Normalgarnituren** zum Austausch gegen die Spezial-Einfaßgarnituren.

Vorteile des links liegenden Greifers

1. Die Einfaßapparate, die den Grundplattenschieber rechts der Nadel verdecken, sind beim Spulenwechsel nicht mehr hinderlich.
2. Beim Einlegen einer neuen Spule wird das Nähmaterial nur leicht angehoben. Seine Lage zum Einfasser wird nicht verändert.
3. Der Transporteur kann – je nach Bandbreite – nach rechts beliebig breit gestaltet werden. Dadurch werden die Transporteigenschaften verbessert.
4. Der links liegende Greifer ist Verunreinigungen durch Nähstaub weniger ausgesetzt.

Zusatzapparate

Auf Wunsch und gegen Mehrpreis liefern wir feststehende oder mitgehende Einfasser. Jedem dieser Einfasser wird eine Bandtrommel beigegeben. Sollte der für Ihren Bedarf notwendige Einfasser nicht aufgeführt sein, bitten wir um Rückfrage und gleichzeitige Übersendung von Mustern.

Feststehende Einfasser

sind fest auf der Grundplatte aufgeschraubt und machen die Transportbewegungen nicht mit. Sie werden für festes, leicht durchlaufendes Band zum Einfassen von geraden Kanten und größeren Bögen verwendet.

GE 28 F

Winkelfassner, offenkantig, Bandbreiten 40-100mm. Der Einfaßapparat besitzt eine Einrichtung zum Umlegen des Bandes in den Ecken.

GE 28 D

Winkelfassner zum Einfassen von Läufern aus Haargarn, Sisal, Wolldecken mit gewebten Textilbändern. Bandbreiten 35-50mm.

GE 190

Winkelfassner, oben und unten umbiegend, für Schlafdecken, Bandbreiten 60-120mm.

Mitgehende Einfasser

sind mit dem Transporteur verbunden und machen dessen Bewegung mit. Dadurch wird das Einfaßband im Rhythmus des Materialvorschubs mitgezogen. Der Einfasser übernimmt die genaue Führung des Bandes bis unmittelbar vor die Nadel. Beim Zurückgehen des Transporteurs gibt der Einfasser die für den nächsten Stich notwendige Bandmenge frei. Durch diese Anordnung kommen die hervorragenden Transporteigenschaften der Maschine in vollem Umfang der Materialführung und dem Nahtbild zugute. Die mitgehenden Einfasser bewähren sich vor allem bei schwerer durchlaufendem bzw. labilem Einfaßband und bei engeren Bögen.

GE 34

Winkelfassner, mitgehend, offenkantig, für verschiedene Einfaßarbeiten, Bandbreiten 12-30mm.

GE 34 S

Schräg gesetzter Winkelfassner, mitgehend, für diverse Einfaßarbeiten mit mittelschweren Textil-, Folien- oder Kunststoffbändern. Bandbreiten 16-30mm.

GE 126

Winkelfassner, mitgehend, oben umbiegend, für gewebtes Textil- und leichte Leder- oder Kunststofflederbändern. Bandbreiten 12-25mm.

GE 126 S

Schräg gesetzter Winkelfassner, mitgehend, oben umbiegend, für mittelschwere Textil-, Leder- oder Kunstlederbändern. Bandbreiten 15-30mm.

GE 175

Winkelfassner, mitgehend, oben und unten umbiegend, für Schrägband, für allgemeine Einfaßarbeiten, speziell für Tagesdecken, Bandbreiten 18, 20, 22, 25, 28, 30mm.

GE 175 A

Winkelfassner, mitgehend, oben und unten umbiegend, Bandbreiten 30-60mm.

Weitere Zusatzapparate

Säumer, Führungsapparate und andere Zusatzgeräte lassen sich ebenfalls an der Maschine anbringen.

Applications

Binding work on all those materials which normally have their edges bound – upholstery materials, plastic materials, foam rubber and rubber; also for binding all kinds of carpet materials, and for binding blankets and sleeping bags.

If the edge-binding components are replaced by a normal sewing set (special equipment!) the Adler 267-LG-73 can also be used for all general sewing work.

Features

- Modern design.
- Built-in bobbin winder.
- Large hook on vertical shaft – 60% more bobbin capacity than standard hook.
- Built-in bobbin brake.
- Belt guard.
- Nearly service-free due to maintenance-free roller bearings and sinter bearings.
- Long life.
- High foot lift – 12mm – for processing heavy materials.
- High stroke of alternating presser feet adjustable up to 10mm for fluffy material and varying layers.
- Max. stitch length 6mm.
- Reversible feed.
- Sewing feet and attachments interchangeable with Adler 67 and 167.

Equipment

267-LG-73

Combined bottom, needle and upper feed (alternating presser feet), high top feed stroke of 10mm, large hook on vertical shaft to the left of the needle, timing belt, slide-type take-up lever, safety clutch, reversible feed.

Special equipment

On request and at an extra charge:
Pneumatic foot lift FLP 12-1 for clutch motor and **FLP 12-2** for electronic stopmotor. **Puller feed unit SP 464** and **SP 465** for subsequent attachment as feed aid, particularly suitable for materials which are difficult to feed. **Normal sewing sets** to replace edge-binding components.

Advantages of Hook Located to the Left

1. The bobbin can be changed without removing the attachment.
2. The material and binding tape need not be moved away from their position under the sewing foot. The material is only lifted up slightly.
3. The width of the feed dog can be matched to the width of the tape being used.
4. The hook assembly is protected against dust and lint.

Attachments

The binding machines can be fitted with either a fixed or a moving binder. All binding attachments mentioned here are supplied complete with a tape reel. On request, we will gladly forward details of other binding attachments (when enquiring, please enclose samples of tape and material).

Fixed Binders

Fixed binders are used satisfactorily for all normal binding applications using a close woven, easily transportable tape for binding straight edges or round wide, sweeping curves.

GE 28 F

Angled, open-edge binder; tape width 40-100mm; this attachment is provided with a device for folding the binding tape over at corners.

GE 28 D

Angle binder for floorcoverings and blankets, textile tape width 35-50mm.

GE 190

Angled binder for blankets; top and bottom tape edges folded under; tape width 60-120mm.

Moving Binders

Moving binders are used primarily with binding tape which is difficult to transport f.i. carpets or with flexible binding tape. They are ideal for binding round tight curves. The excellent or feed characteristics of the machine can be concentrated solely on moving the material, so ensuring perfect seams. The binder is mechanically connected to the feed mechanism so that the attachment itself with the binding tape is moved forward exactly the same amount as the material and the needle. As the feed mechanism moves backwards again, the binding attachment pulls the required amount of tape off the reel ready for the next stitch.

GE 34

Angled, open-edge moving binder for various binding applications; tape width 12-30mm.

GE 34 S

Obliquely arranged angular binder, moving. For various binding work with medium-weight textile tape, plastic or art. leather tape. Tape width 16-30mm.

GE 126

Moving angular binder, folding top edge. For woven textile and light leather tapes. Tape width 12-25mm

GE 126 S

Moving angular binder, folding top edge obliquely arranged, for medium-weight tape which are too heavy for E 126. Inside and outside curves not being too tight. Tape width 15-30mm.

GE 175

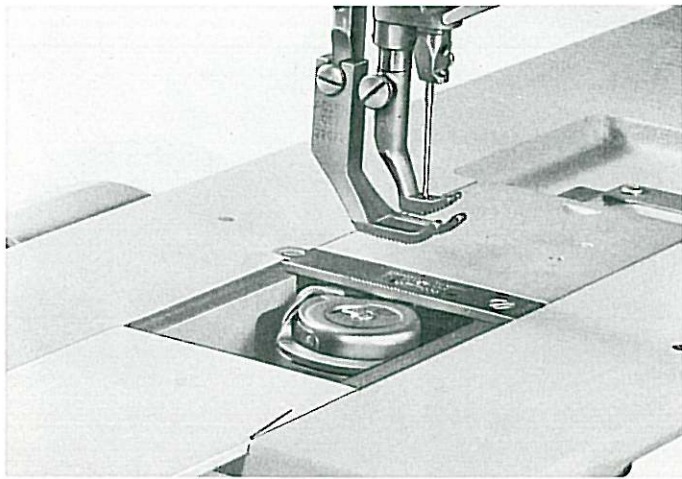
As above, but folding top and bottom edge, especially for bed spreads; tape width 18, 20, 22, 25, 28, 30mm.

GE 175 A

As above, but for tape width 30-60mm.

Further Attachments

At an extra charge, we can fit your machine with other practical attachments such as special guides, hemmers, etc.



Adler 267-LG-73
Normalgarnitur
standard sewing components
jeu de pièces de couture normal
juego de costura normal

Utilisation

Pour le bordage des tissus d'articles rembourrés, de matière plastiques, de mousse de latex ou tissus caoutchoutés, toiles à l'italienne, couvertures de lits et de voyage, sacs de couchage ainsi que tapis en fibres végétales, en velours ou en bouclé. Par utilisation d'un jeu de couture normal (Equipement spécial) interchangeable contre le jeu de pièces pour le bordage, l'Adler 267-LG-73 peut être employée pour tous les travaux de piquage courants.

Caractéristiques

- Forme de construction moderne.
- Dévidoir de canette incorporé.
- Gros crochet sur arbre vertical. Accroissement de capacité par rapport à la canette normale.
- Garde-courroie revêtu entièrement.
- Service aisé par l'utilisation de roulement à galets et paliers frittés, qui ne font pas objet d'un entretien.
- Longévité.
- Grand passage sous le pied - 12mm - pour matières lourdes.
- Haute élévation du pied entraîneur jusqu'à 10mm pour matières volumineuses.
- Longueur de point max. 6mm.
- Marche en avant et en arrière.
- Pieds et appareils des machines 67 et 167 à utiliser.

Equipement

267-LG-73

Entraînement combiné par la griffe, l'aiguille et le pied (pieds alternatifs), haute élévation du pied entraîneur 10mm, gros crochet sur arbre vertical disposé à gauche de l'aiguille, commande par courroie dentée, tendeur de fil glissant, accouplement de sécurité, marche en avant et en arrière.

Equipement spécial

Sur demande et moyennant un supplément de prix:

Elévation pneumatique du pied FLP 12-1 pour moteur d'accouplement et **FLP 12-2** pour moteur électronique à positionnement de l'aiguille. **Groupe d'entraînement par rouleau SP 464** et **SP 465**, qui peut être installé à posteriori. Particulièrement pour des matières qui sont difficiles à entraîner. **Jeu de pièces de couture normal**, en échange contre le jeu de pièces de couture spécial pour le bordage.

Avantages du crochet disposé à gauche

1. Remplacement rapide de la canette sans devoir démonter l'appareil bordeur.
2. En cas de remplacement de la canette la matière à coudre doit seulement être élevée légèrement. Sa position en face de l'appareil bordeur n'est pas modifiée.
3. La griffe peut être construite en ce qui concerne la largeur, selon les besoins. Les propriétés d'entraînement se trouvent ainsi améliorées considérablement.
4. Le crochet disposé à gauche de l'aiguille est moins sujet à l'enrassement par les poussières et les déchets d'étoffes.

Appareils supplémentaires

Sur demande et contre un supplément de prix nous livrons des appareils bordeurs fixes et accompagnateurs. Chaque appareil bordeur est muni d'un dérouleur de galon. En cas où l'appareil bordeur pour vos besoins n'est pas indiqué dans ce prospectus, nous vous prions de bien vouloir nous envoyer vos échantillons.

Appareils bordeurs fixes

Ils sont vissés sur le plateau et n'assistent pas l'entraînement de la machine. Ils sont utilisés pour les galons solides à glissement facile pour le bordage de parties rectilignes ou arrondies à grand rayon de courbure.

GE 28 F

Appareil bordeur d'angle pour la pose à plat du galon sur couvertures, largeur de galon 40-100mm. L'appareil bordeur est muni d'un dispositif qui replie le galon dans les coins.

GE 28 D

Bordeur d'angle pour le bordage de tapis d'escalier en poil animal et en sisal, pour le bordage de couvertures de laine avec des galons à bords tissés. Largeur de galon 35-50mm.

GE 190

Appareil bordeur d'angle, avec repli en haut et en bas, pour couvertures de lits, largeur de galon 60-120mm.

Appareils bordeurs accompagnateurs

Ils sont raccordés avec la griffe et assistent ainsi le mouvement de celle-ci de sorte que le galon est transporté au même rythme de l'avancement de la matière. L'appareil bordeur effectue le guidage exact du galon jusqu'à proximité immédiate de l'aiguille. Il libère la quantité de galon nécessaire pour le point suivant pendant le recul de la griffe. Par cette disposition les propriétés d'entraînement impeccables de ces machines sont mises pleinement en valeur pour le guidage des pièces et ainsi pour la formation des points. Les appareils bordeurs accompagnateurs sont recommandés en particulier pour les galons fragiles à glissement difficile ainsi que pour le bordage des parties à petits rayons de courbure.

GE 34

Bordeur d'angle accompagnateur, pour la pose à plat des galons dans les largeurs 12-30mm

GE 34 S

Bordeur d'angle disposé en biais, accompagnateur, pour différents travaux de bordage à l'aide de galons mi-lourds en textile, en feuille ou en simili-cuir. Largeur de galon 16-30 mm.

GE 126

Bordeur d'angle accompagnateur, remplissant en haut, pour galons en textile avec bords tissés et galons en cuir ou simili-cuir légers. Largeur de galon 12-25 mm.

GE 126 S

Bordeur d'angle, disposé en biais, accompagnateur, remplissant en haut, pour galons en textile, cuir ou simili-cuir mi-lourds. Largeur de galon 15-30 mm.

GE 175

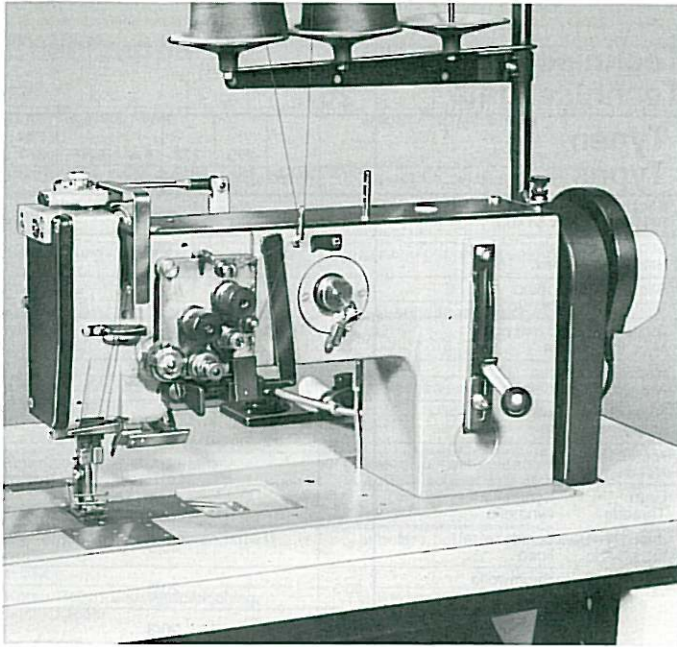
Bordeur d'angle accompagnateur, avec repli en haut en bas, pour biais, pour tous les travaux de bordage, particulièrement pour couvertures, largeur 18, 20, 22, 25, 28, 30 mm.

GE 175 A

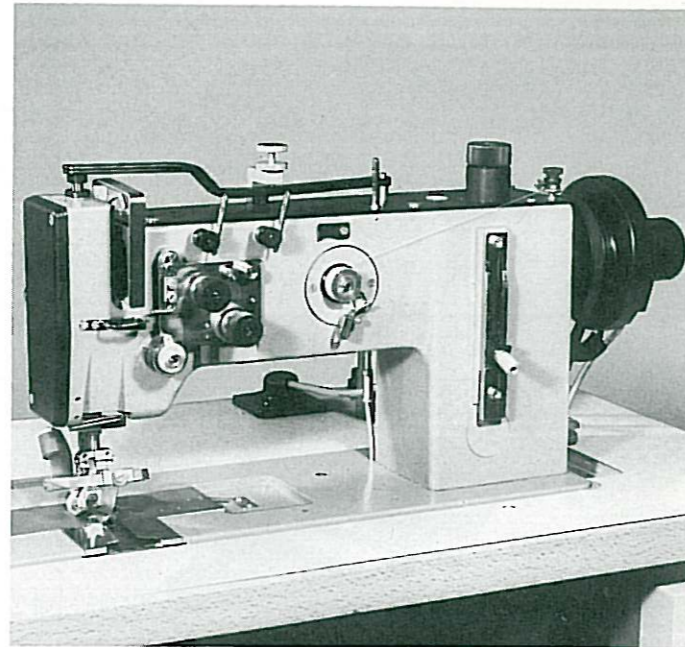
Bordeur d'angle accompagnateur, avec repli en haut et en bas, pour des grandes largeurs de galon 30-60mm, en particulier pour couvertures de lits.

Autres appareils supplémentaires

Il est également possible de munir ce machine d'appareils ourleurs et de guidage ainsi que d'autres appareils supplémentaires.



Adler 267 FA-273 NH 1



Adler 267 BNF-273/GSP 250 1a

Merkmale

- Moderne Bauform.
- Einbauspüler.
- Große Greifer auf vertikaler Welle – 60% mehr Spulenfassungsvermögen gegenüber Normalspule.
- Riemenschutz vollverkleidet.
- Service-freundlich durch wartungsfreie Wälzlager und wartungsarme Gleitlager.
- Lange Lebensdauer.
- Großer Fußschendendurchgang – 12 mm – zur Verarbeitung schwerer Materialien.
- Hoher alternierender Hub der Nähfüße bis 8 mm für volumiges Material.
- Stichlänge max. 6 mm.
- Vor- und rückwärtsnähend.
- Nähfüße und Apparate von Adler 67 und 167 austauschbar.
- Riesen-Sortiment an Spezialgarnituren und Apparaten verfügbar.

Features

- Modern design.
- Built-in bobbin winder.
- Large hooks on vertical shaft – 60% more bobbin capacity than standard hook.
- Belt guard.
- Nearly service-free due to maintenance-free roller bearings and sinter bearings.
- Long life.
- High foot lift – 12 mm – for processing heavy materials.
- High stroke of alternating presser feet adjustable up to 8 mm for fluffy material and varying layers.
- Max. stitch length 6 mm.
- Reversible feed.
- Sewing feet and attachments interchangeable with Adler 67 and 167.
- Large assortment of special components and attachments available.

Caractéristiques

- Forme de construction moderne.
- Dévidoir de canette incorporé.
- Gros crochet sur arbre vertical. Accroissement de capacité par rapport à la canette normale.
- Garde-courroie revêtu entièrement.
- Service aisé par l'utilisation de roulements à galets et paliers frittés, qui ne font pas objet d'un entretien.
- Longévité.
- Grand passage sous le pied – 12 mm – pour matières lourdes.
- Haute élévation du pied entraîneur jusqu'à 8 mm pour matières volumineuses.
- Longueur de point max. 6 mm.
- Marche en avant et en arrière.
- Pieds et appareils des machines 67 et 167 à utiliser.
- Grand assortiment de pièces de couture spéciales et appareils disponibles.

Características

- Diseño moderno.
- Bobinador incorporado.
- Garfio grande sobre eje vertical – con capacidad de canilla aumentada en 60% comparada con la bobina normal.
- Cubre-correa integrado.
- Fácil de servicio gracias a rodamientos de rodillo y cojinetes de fricción libres de mantenimiento.
- Alta duración.
- Alto paso libre por debajo del pie prensatelas – 12 mm – para la elaboración de materiales pesados.
- Alta carrera alterna de los pies hasta 8 mm para elaborar materiales voluminosos.
- Largo máximo de puntada 6 mm.
- Con puntada de retroceso.
- Pies de coser y aparatos especiales de las máquinas Adler 67 y 167 pueden intercambiarse.
- Gran surtido de juegos de coser especiales y aparatos está disponible.



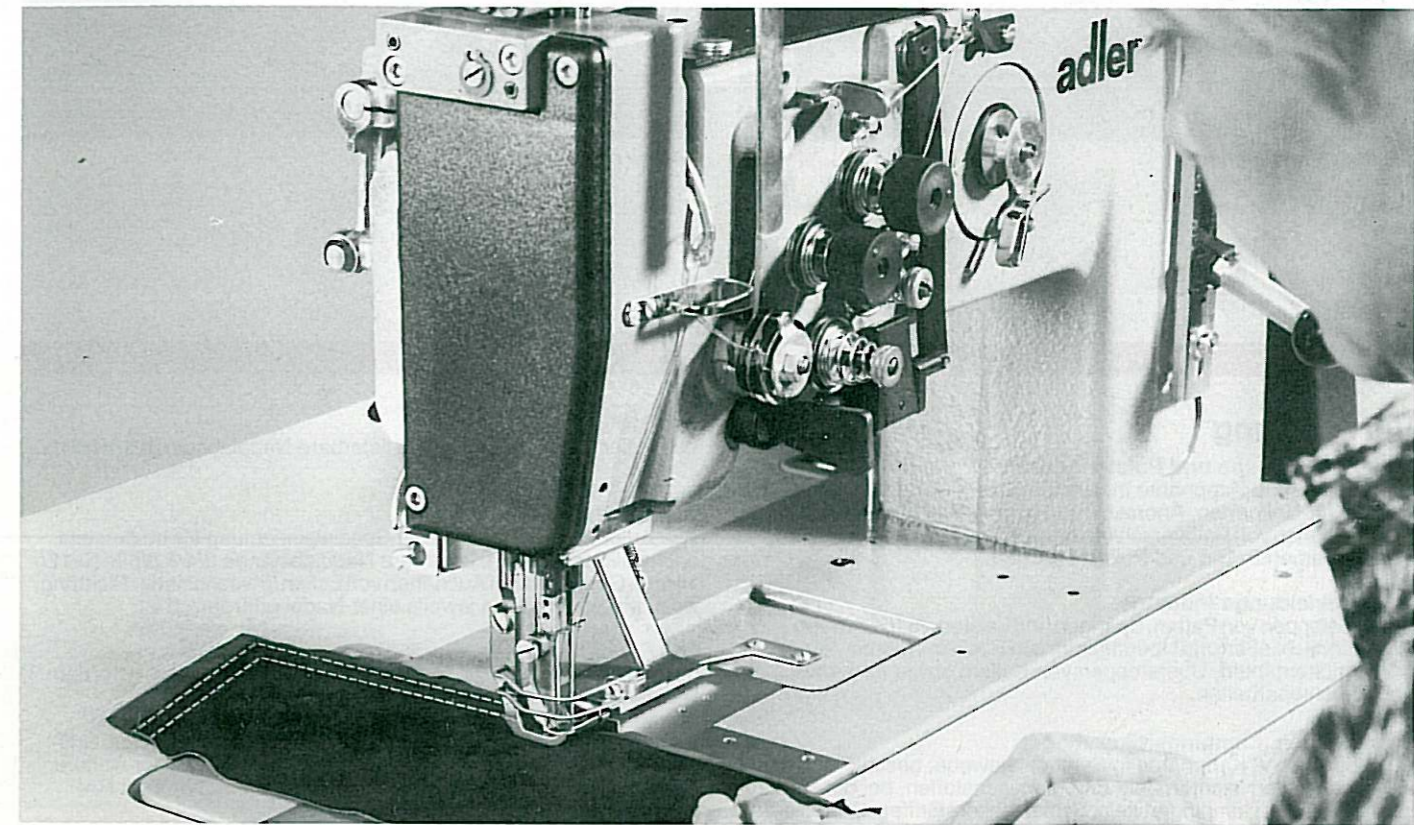
Kochs Adler Aktiengesellschaft
Postfach 103 + 105, D-4800 Bielefeld 1
Telefon: (0521) 2097-1
Telex: 932759 adlr d · Telefax: (0521) 2097-300
Telegramme: Adler Bielefeld



267

267-272
267-273
267-273 HU
267-273 NH 1

267 FA-273
267 BNF-273
267 FA-273 NH 1



Zweinadel-Industrie-Nähmaschinen

auch mit hochstellbaren Nadeln (NH1), kleinem Untertransporthub (HU) und automatischer Fadenabschneideeinrichtung (FA/BNF)

Für Doppel- und Kapfnähte in leichten bis schweren Stoffen in der Haka, DOB und Bespo; für Doppelnähte in Polsterbezügen, Zelt-, Planen- und Markisenstoffen, Campingartikeln sowie in glatten Lederarten und anderen schwierig zu nähenden Materialien der Lederwarenindustrie, zum Einnähen von Reißverschlüssen in Jeans, Kleider, Röcke, Schuhe, Polsterbezüge und Lederwaren.

Twin-needle sewing machines

also with retractable needles (NH1), drop feed (HU) and automatic thread undertrimmer (FA/BNF)

For double and fell seams in light to heavy-weight materials in manufacturing men's and boy's wear, ladies' outerwear, industrial clothing, and sportswear; for double seams in upholstery covers, tenting, tarpaulins, awnings, camping equipment, as well as in smooth leathers and other difficult-to-sew materials of the leatherware industry, for inserting zippers in shoes, upholstery covers, leatherware.

Machines à coudre à grand rendement, à deux aiguilles

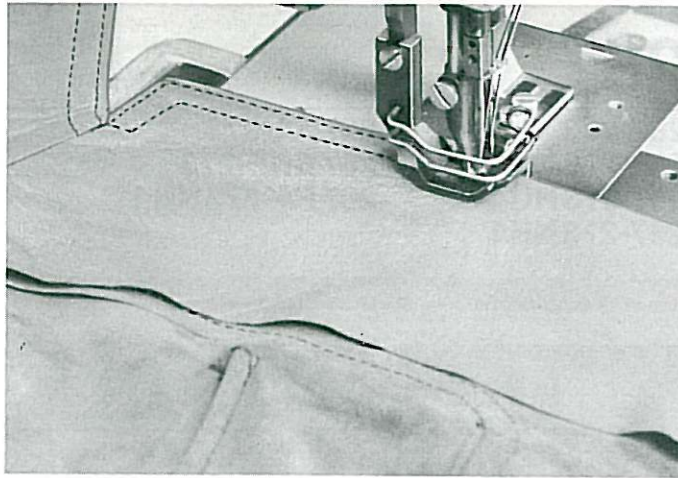
également avec aiguilles escamotables (NH1), petite élévation de l'entraînement par la griffe (HU) et coupe-fil automatique (FA/BNF)

Pour piqûres parallèles et rabattues dans des tissus légers à lourds dans l'industrie du vêtement pour hommes, dames et enfants, de profession et de sport; pour piqûres parallèles dans des tissus rembourrés, tentes, bâches et marquises, articles de camping ainsi que cuirs lisses et autres matières difficiles à coudre de l'industrie de la maroquinerie, pour la pose de fermetures à glissières sur chaussures, articles rembourrés, et maroquinerie.

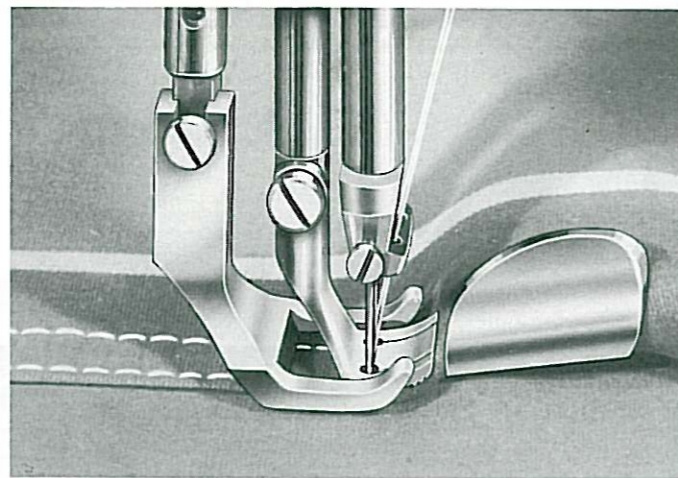
Máquinas de coser planas, de dos agujas

también con agujas desconectables hacia arriba (NH1), pequeña carrera del transporte inferior (HU) y dispositivo automático de cortahilos (FA/BNF)

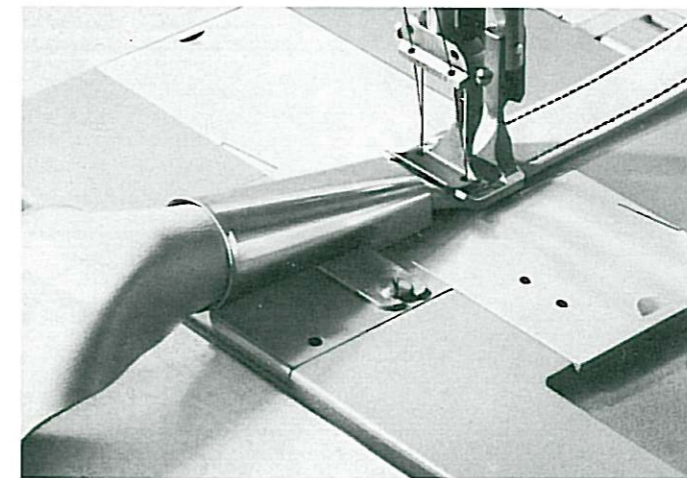
Para costura dobles y costuras francesas en telas livianas hasta fuertes de la industria de la indumentaria exterior para caballeros, jóvenes y damas como también para la vestimenta profesional y deportiva; para costuras dobles en forros para tapicería, telas para tiendas de campaña, toldos y marquesinas, artículos de camping y en cueros lisos y otros materiales difíciles de coser de la industria de los artículos de cuero. Asimismo para intercalar cremalleras en pantalones, jeans, vestidos, faldas botas, fundas de tapicería y artículos de cuero.



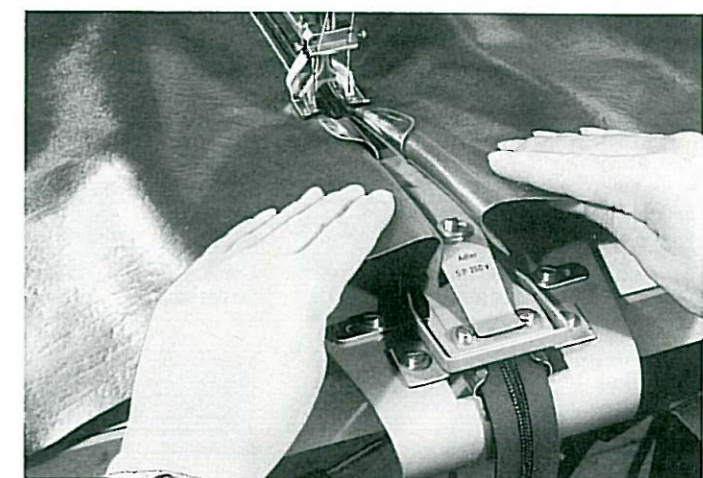
Adler 267 FA-273 NH 1/F 312



Adler 267 FA-273/K 30 s



Adler 267 FA-273/UL 169



Adler 267 FA-273/GSP 250 y

Verwendung

Haka, DOB, Bespo und Polsterindustrie.

Für Doppel- und Kappnähte in leichten bis schweren Stoffen, speziell für Uniformen, Anoraks und Regenbekleidung. Zum Einnähen von Reißverschlüssen in Jeans, Kleidern, Pullovern, Kitteln, Damenröcken und Polsterbezügen.

Lederbekleidungs-Industrie.

Zum Absteppen von Patten, Spangen und Leisten, Aufnähen von Taschen, Schließen und Übersteppen von Rücken-, Seiten-, Ärmel- und Schulternähten, Übersteppen von Kollern sowie für Kanten- und Zierstepparbeiten.

Zelte, Planen, Campingartikel.

Für Doppel- und Kappnähte in Synthetikgewebe; beschichteten und unbeschichteten leichten Zelt- und Markisenstoffen, bei der Herstellung von Zelten, Campingartikeln, Schlafsäcken, Griffen, Gurten u.ä.

Schuh- und Lederwarenindustrie.

Für Doppelnähte in glatten Ledersorten, Kunstleder, Platics und Perlongeweben, bei der Herstellung von Stadt-, Hand- und Akten-taschen, Koffern und Reisetaschen, Gürtel- und Tragriemen sowie zum Einnähen von Reißverschlüssen in offene Stiefelschäfte, Stadt-taschen o.ä.

Ausstattung

267-272

2 Nadeln, Nadelstärken 80-110, lieferbare Nadelabstände 3/4/4,8/6/8/10/12/14/16/18/20/ gegen Mehrpreis 22/24/25/28/30/32/38/40 mm (durch Auswechseln der Nähgarnitur), kombinierter Unter-, Nadel- und Obertransport (alternierende Nähfüße): garantiert einen einwand-freien Vorschub schwierig zu transportierender Materialien. Er verhindert ein Verschieben der einzelnen Materiallagen sowie Kräuselungen und Falten. 2 große Greifer auf vertikaler Welle, Zahnriemen-Antrieb, Gleitfadenhebel, Rutschkupplung, vor- und rückwärtsnähend.

267-273

Wie Adler 267-272, jedoch Nadelstärken 110-140. Verwendung wie Adler 267-272, jedoch für mittelschweres bis schweres Material und stärkere Garne.

267-273 HU

Wie Adler 267-273, jedoch mit kleinem Untertransporthub von 0,5 mm. Speziell für labile, nicht struktur- und formbeständige Materialien und besonders schwer zu transportierendes Nähgut mit klebender oder starkflauschiger Oberfläche; lieferbare Nadelabstände 3/4/4,8/6/8/10/12/14/16/18/20/ gegen Mehrpreis 22/24/25 mm.

267 FA-273

Wie Adler 267-273, jedoch mit Fadenabschneider, lieferbare Nadel-abstände 3/4/4,8/6/8/10/12 mm. Verwendung wie Adler 267-273.

267 BNF-273

Wie Adler 267 FA-273, jedoch lieferbare Nadelabstände 14/16/18/20 mm.

267-273 NH1

Wie Adler 267-273, jedoch mit Spezialeinrichtung für beiderseits hochstellbare Nadeln, lieferbare Nadelabstände 3/4/4,8/6/8/10/12/14 mm. Geeignet zum Ausnähen von Ecken in wechselnder Richtung, wozu ein Ausschalten jeweils einer Nadel erforderlich ist.

267 FA-273 NH1

Wie Adler 267-273 NH1, jedoch mit Fadenabschneider, lieferbare Nadelabstände 3/4/4,8/6/8/10/12 mm.

Die automatische Fadenabschneideeinrichtung verkürzt die Griffzeiten und reduziert den Garnverbrauch. Sie ist Basis für weitere Bedienungs- und Rationalisierungshilfen wie z.B. NP- und RAP-Einrichtungen (sh. Sonderausstattung).

Sonderausstattung

Auf Wunsch und gegen Mehrpreis:

Walzentransportaggregat **SP 464**, zusätzlich anzubauen – als Transportunterstützung bei extrem schwierigen Materialverhältnissen, besonders breiter Nadelentfernung oder Langbahnarbeiten. **SP 465** wie SP 464, jedoch Walze mit Vulcollan beschichtet. Pneumatische Füßchenlüftung **FLP 12-1** für Kupplungsmotor und **FLP 12-2** für elektronischen Stopmotor. Riegelautomatik **RAP 12-2** für alle Maschinen mit FA. **NP 12-1** elektro-pneumatische Nadelhochstellung nach Fadenabschnitt, für Maschinen mit Fadenabschneider, bei denen aufgrund der Materialstärken der Durchgang unter der Nadel größer als 7 mm sein muß.

Application

In the men's and boys' wear, ladies' outerwear, industrial and sportswear, and upholstery industries.

For double and fell seams in light to heavy-weight cloth, especially for uniforms, parkas and rainwear.

For inserting endless-type zippers in dresses, sweaters and smocks, as well as for concealed zippers in ladies' skirts, dresses and upholstery covers.

Leather clothing.

For topstitching flaps, tabs, etc., for attaching pockets, closing and topstitching shoulder, sleeve, side and center back seams, for topstitching yokes, also for decorative edge seams.

Tents, tarpaulins, camping equipment.

For double and fell seams in synthetic material, coated and non-coated light-weight tenting and canvas materials. In the production of tents, camping equipment, sleeping bags, handles, straps and the like.

Shoe and leatherware industries.

For double seams in smooth leathers, leatherette, plastics and perlon (nylon) fabrics. In the production of attaché cases, handbags, brief cases, suitcases and travelling bags, belts and carrying straps, as well as for inserting zippers in open boot shafts, attaché cases and the like.

Equipment

267-272

2 needles, needle size 80-110, needle spacing 3/4/4,8/6/8/10/12/14/16/18/20/ at an extra charge, 22/24/25/28/30/38/40 mm (by exchanging sewing components), combined bottom, needle and top feed (alternating presser feet): ensures trouble-free feed even of hard-to-feed materials. It prevents displacements of individual layers of material, as well as puckering and folding. 2 large hooks on vertical shaft, timing belt; sliding take-up lever; safety clutch; reversible feed.

267-273

As Adler 267-272, but needle size 110-140. Application as Adler 267-272, but for medium-weight to heavy material.

267-273 HU

As Adler 267-273, but with drop feed of 0.5 mm. Especially for unstable materials which do not retain their shape or structure as well as work which is difficult to transport with adhering or heavily tufted surfaces, needle spacing 3/4/4,8/6/8/10/12/14/16/18/ at an extra charge 22/24/25 mm.

267 FA-273

As Adler 267-273, but with thread undertrimmer, needle spacing 3/4/4,8/6/8/10/12 mm.

267 BNF-273

As Adler 267 FA-273, but needle spacing 14/16/18/20 mm.

267-273 NH1

As Adler 267-273, but with special needle holder for retractable needles on both sides, needle spacing 3/4/4,8/6/8/10/12/14 mm. Suitable for stitching corners and seams in alternate directions where one needle has to be switched off, i.e. raised.

267 FA-273 NH1

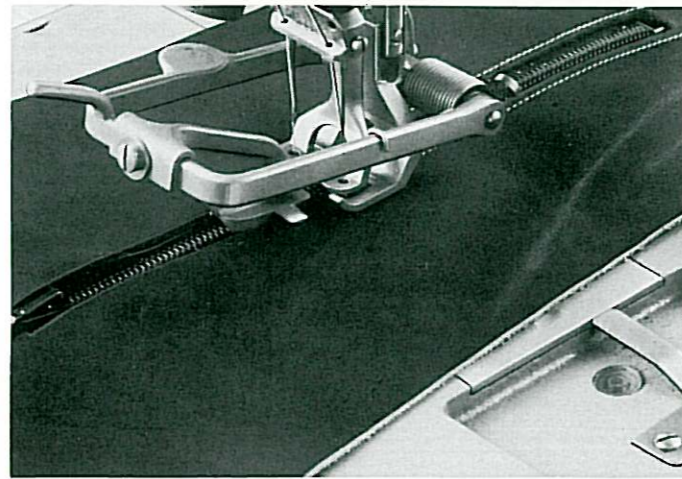
As Adler 267-273 NH1, but with thread undertrimmer, needle spacing 3/4/4,8/6/8/10/12 mm.

The automatic thread undertrimmer reduces handling time and thread consumption. The device is the basis for further operating and rationalizing aids such as NP and RAP devices (see special equipment).

Special equipment

On request and at an extra charge:

SP 464 puller feed to be subsequently fitted as a feed support for extremely difficult materials, particularly wide needle spacing or long web work. **SP 465** similar to SP 464 but with Vulcollan coated puller. Pneumatic foot lift **FLP 12-1** for clutch motor and **FLP 12-2** for electronic stopmotor, automatic backtacking device **RAP 12-2** for all machines with FA; **NP 12-1** electro-pneumatic needle up position after thread trimming; for machines with thread undertrimmer on which the full clearance under the needle must be bigger than 7 mm for heavy materials.



Adler 267 FA-273/GSP 250 fa

Utilisation

Industrie du vêtement pour hommes, dames et enfants, de sport et de profession et des articles rembourrés.

Pour piqûres parallèles et rabattues dans les tissus légers à lourds, particulièrement pour uniformes, anoraks, et imperméables. Pour la pose de fermetures à glissière sur Jeans robes, pullovers et blouses de travail et articles rembourrés.

Industrie du vêtement en cuir

Pour le piquage et surpiquage de rabats de poche, pattes d'épaules et ceintures, pose de poches, piqûres du dos, piqûres latérales, de manches et d'épaules, pose de cols, ainsi que pour toutes les piqûres ornementales.

Tentes, bâches, articles de camping.

Pour piqûres parallèles et rabattues sur tissus synthétiques, tissus de tentes et marquises légères revêtues ou non. Pour la fabrication de tentes, articles de camping, sacs de couchage, poignées, courroies, etc.

Industrie de la chaussure et de la maroquinerie.

Pour piqûres parallèles sur cuirs lisses, simili-cuir, matières plastiques et tissus de perlon. Pour la fabrication de sacs à main, sacs à provision et porte-documents, valises et sacs de voyage, courroies et bretelles, ainsi que pour la pose de fermetures à glissière sur bottines ouvertes, sacs à provisions, etc.

Equipement

267-272

2 aiguilles, grosseur d'aiguille 80-110, écartement entre les aiguilles 3/4/4,8/6/8/10/12/14/16/18/20/ un supplément de prix 22/24/25/28/30/32/38/40 mm (emplacement des pièces de couture), entraînement combiné par la griffe, l'aiguille et les pieds (pieds alternatifs): celui-ci garantit un avancement irréprochable des matières difficiles à entraîner. Il empêche un décalage des différentes couches de matières ainsi que des fronçages et plis. Deux gros crochets sur arbres verticaux, commande par courroie dentée, tendeur de fil à glissière, accouplement de sécurité, marche en avant et en arrière.

267-273

Comme Adler 267-272, mais grosseur d'aiguille 110-140. Utilisation comme Adler 267-272, mais pour matières mi-lourdes à lourdes.

267-273 HU

Comme Adler 267-273, mais avec petite élévation de l'entraînement par la griffe de 0,5 mm. Particulièrement pour matières lâches qui sont peu résistantes et pour tissus difficiles à entraîner avec une surface collante ou très poilue, écartement entre les aiguilles 3/4/4,8/6/8/10/12/14/16/18/20/ un supplément de prix 22/24/25 mm.

267 FA-273

Comme Adler 267-273, mais avec coupe-fil automatique, écartement entre les aiguilles 3/4/4,8/6/8/10/12 mm. Utilisation comme Adler 267-273.

267 BNF-273

Comme Adler 267 FA-273, mais écartement entre les aiguilles 14/16/18/20 mm.

267-273 NH1

Comme Adler 267-273, mais avec porte-aiguille spécial pour les 2 aiguilles escamotables, écartement entre les aiguilles 3/4/4,8/6/8/10/12/14 mm. Appropriée pour le piquage des angles droits et gauches où chaque fois une aiguille doit être relevée.

267 FA-273 NH1

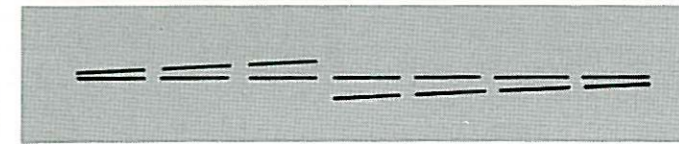
Comme Adler 267-273 NH1, mais avec coupe-fil automatique, écartement entre les aiguilles 3/4/4,8/6/8/10/12 mm.

Le coupe-fil automatique réduit les temps morts et la consommation de fil. Il est la base pour d'autres dispositifs auxiliaires améliorant l'emploi et la rationalisation, comme p.e. les dispositifs NP et RAP (voir équipement spécial).

Equipement spécial

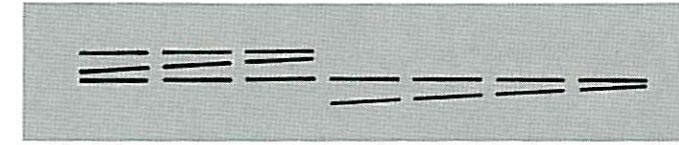
Sur demande et moyennant un supplément de prix:

Entraînement par rouleau **Sp 464** à être installé en supplément comme assistance d'entraînement supplémentaires en cas de matières extrêmement difficiles, d'écartements larges entre les aiguilles ou de travaux à piqûres longues. **SP 465** comme SP 464 mais rouleau revêtu de Vulcollan. Élévation pneumatique du pied **FLP 12-1** pour moteur d'accouplement et **FLP 12-2** pour moteur électronique à positionnement de l'aiguille, arrêt programmé **RAP 12-2** pour toutes les machines avec coupe-fil. **NP 12-1** dispositif électro-pneumatique à positionner l'aiguille en haut, après la coupe du fil. Pour les machines avec coupe-fil ou, en raison de l'épaisseur de la matière, le passage sous l'aiguille doit être supérieur à 7 mm.



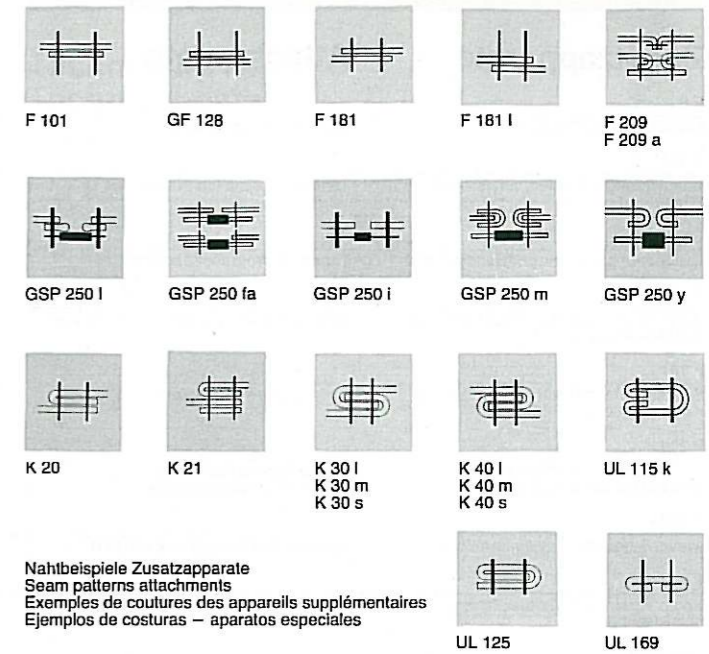
RAP 12-2
Einfachriegel
Arrêt simple

Single tack
Presilla simple



RAP 12-2
Doppelriegel
Arrêt double

Double tack
Presilla double



F 101

GF 128

F 181

F 181 I

F 209

F 209 a

GSP 250 I

GSP 250 fa

GSP 250 i

GSP 250 m

GSP 250 y

K 20

K 21

K 30 I

K 30 m

K 30 s

K 40 I

K 40 m

K 40 s

UL 115 k

Nahtbeispiele Zusatzapparate
Seam patterns attachments
Exemples de coutures des appareils supplémentaires
Ejemplos de costuras - aparatos especiales

UL 125

UL 169

Empleo

Industria de la indumentaria exterior para caballeros, jóvenes y damas; industria de la vestimenta profesional y deportiva, tapicería.

Para costuras dobles y remachadas en paños livianos hasta fuertes, especialmente para uniformes, camperas y ropa impermeable. Para intercalar cremalleras sin fin en vestidos, pullóveres y batas como asimismo para cremalleras cubiertas en faldas, vestidos y fundas de tapicería.

Industria de ropa de cuero.

Para respuntar tapas, tirillas de manga, para aplicar cosiendo bolsillos, para cerrar y respuntar costuras de espalda, laterales, de manga y de hombro, respuntar por encima canesús, asimismo para trabajos de respunte en cantons y de adorno.

Tiendas de campaña, toldos, artículos de camping.

Para costuras dobles y remachadas en telas sintéticas, telas livianas de tiendas de campaña y marquesinas revestidas o no, para fabricar tiendas de campaña, artículos de camping, sacos de dormir, asas, correas y otros.

Industria de calzado y de marroquinería.

Para costuras dobles en cueros lisos, cueros sintéticos, plásticos y tejidos de perlon, para fabricar bolsos de compra, carteras y portafolios, maletas y bolsos de viaje, cinturones y correas como también para intercalar cremalleras en cañas abiertas de botas, bolsos de compra, etc.

Equipo

267-272

2 agujas, grosor de agujas 80-110, distancia entre las agujas 3/4/4,8/6/8/10/12/14/16/18/20/ contra precio extra 22/24/25/28/30/32/38/40 mm, transporte combinado inferior, por agujas y superior (pies de movimiento alternado) garantiza un avance impecable de materiales difícilmente transportables. Evita el desplazamiento de las diferentes capas del material, fruncidos y pliegues, con 2 garfios grandes sobre eje vertical, accionamiento por correa dentada plástica, tirahilos de deslizamiento, acoplamiento de fricción, con puntada de retroceso.

267-273

Como Adler 267-272, pero grosor de agujas 110-140. Empleo como la Adler 267-272, pero para materiales semipesados hasta pesados.

267-273 HU

Como la Adler 267-273, pero con carrera del transporte inferior de 0,5 mm. Especialmente para materiales delicados, no estables respecto a su forma o estructura y materiales difíciles de transportar con superficie pegajosa o muy vellosa, distancia entre las agujas 3/4/4,8/6/8/10/12/14/16/18/20/ contra precio extra 22/24/25 mm.

267 FA-273

Como la Adler 267-273, pero con cortahilos automático, distancia entre las agujas 3/4/4,8/6/8/10/12 mm. Empleo como la Adler 267-273.

267 BNF-273

Como la Adler 267 FA-273, pero distancias entre agujas 14/16/18/20 mm.

267-273 NH1

Como la Adler 267-273, pero con porta-agujas especial para desconectar hacia arriba agujas de ambos lados, distancias entre agujas 3/4/4,8/6/8/10/12/14 mm. Apropriada para coser esquinas y trajectos de costura en dirección alternativa, que hacen necesario desconectar la respectiva aguja.

267 FA-273 NH1

Como la Adler 267-273 NH1, pero con dispositivo cortahilos automático, distancias entre las agujas 3/4/4,8/6/8/10/12 mm.

El dispositivo automático de cortahilo reduce tanto los tiempos de toma (tiempos secundarios) como también el consumo de hilo. Además es una base para otros útiles de servicio y de racionalización, como por ejemplo equipos NP y RAP (ver equipo especial).

Equipo especial

A petición contra precio extra:

Agregado de transporte con puller **SP 464**, para montar adicionalmente - sirve para apoyar el transporte al coser materiales extremadamente difíciles de transportar, al coser con una distancia de aguja particularmente ancha y en costuras largas. **SP 465** igual que SP 464, pero con rodillo revestido de Vulcollan. Elevación neumática del pie **FLP 12-1** para motor de fricción y **FLP 12-2** para motor electrónico de paro. Remate automático **RAP 12-2** para todas máquinas con FA. **NP 12-1** elevación electro-neumática, de la aguja después de cortar los hilos. Para máquinas con cortahilo automático en las que se necesita, en virtud del grosor de material, un paso por debajo de la aguja de más que 7 mm.

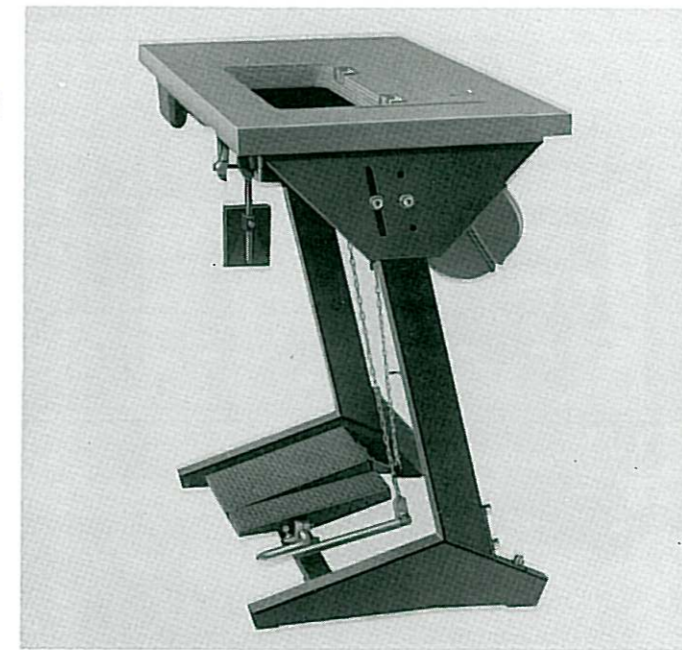
Zusatzapparate

Attachments

Appareils supplémentaires

Aparatos adicionales

| | | | |
|--|--|---|--|
| F 6 Lineal für gerade Nähte | Guide for straight seams | Guide pour coutures rectilignes | Regla para costuras rectas |
| F 101 Bandführung, von unten, verstellbar bis 20 mm | Tape guide, adjustable from below | Guide-galon paren bas, réglable jusqu'à 20 mm | Guía-cinta desde abajo, regulable hasta 20 mm |
| GF 128 Bandführung von oben und Bandtrommel | Tape guide from above and tape reel | Guide-galon par le haut et dérouleur de galon | Guía-cinta desde arriba y tambor para cinta |
| F 181 Selbkantnäher zum Nähen von Kante auf Kante rechts oben | Self-edge sewer for edge-to-edge sewing | Appareil pour l'assemblage des pièces lisière sur lisière | Auto-orillador para coser borde sobre borde, canto derecho arriba |
| F 181 I Selbkantnäher zum Nähen von Kante auf Kante links oben | Self-edge sewer for edge-to-edge sewing | Appareil pour l'assemblage des pièces lisière sur lisière | Auto-orillador para coser borde sobre borde, canto izquierdo arriba |
| F 209 Spezialfuß mit Führungsnase (nicht für Maschinen mit NH1) | Special foot with guide nose (not for machines with NH1) | Pied spécial avec nez de guidage (pas pour machines avec NH1) | Pie con guía (no sirve para máquina con NH1) |
| F 209a wie vor, jedoch für Maschinen mit NH1 | as before, but for machines with NH1 | comme ci-dessus, mais pour machines avec NH1 | como antes, pero para máquinas con NH1 |
| F 312 Komb. Rollen- und Geradanschlag, hochklappbar | Guide for straight and curved seams | Butée combinée rabattable pour plisures rectilignes et courbées | Tope combinado de rodillo y recto, desconectable hacia arriba |
| GPS 250I Reißverschlussapparat mit gleichzeitiger Kederführung für Reisetaschen, Nadelabstand 16 oder 18 mm | Zip fastener unit with piping guide for travelling bags - needle spacing 16 or 18 mm | Appareil pour la pose de fermetures à glissière avec passepoilage simultané pour sacs de voyage, écartements entre les aiguilles 16 ou 18 mm | Aparato para intercalar cremalleras con guía-vivos para bolsos de viaje, distancia entre agujas 16 o 18 mm |
| GSP 250I dto., jedoch zum Einnähen von Reißverschlüssen in Stadt- und Kragentaschen | dto., zipper attachment, for ladies' shaft boots | comme ci-dessus, mais pour la pose de fermetures à glissière sur sacs à provision | Ídem, pero para intercalar cremalleras en bolsos de compras, etc. |
| GSP 250m dto., jedoch mit gleichzeitigem Kanteneinfasser, zum Nähen von Stadttaschen o.ä. | dto., but complete with edge binder, for sewing brief cases and the like | comme ci-dessus, mais avec bordage simultané des bords, pour la confection de sacs à provision, etc. | Ídem, pero con ribeteador para coser bolsos de ciudad, etc. |
| GSP 250y dto., jedoch mit Umleger und Bremse, zur Verarbeitung von endlosen Reißverschlüssen oder Reißverschlüssen mit aufgezogenem Schieber, bei Polsterbezügen, Sportzellen, Stadttaschen etc. | dto., but with edge folder and brake, for sewing endless zip fasteners with mounted slide, for upholstery, camping tents, brief cases etc. | comme ci-dessus, mais avec remplieur et frein pour la fabrication de fermetures à glissière continues avec curseur monté à posteriori, pour les tissus d'ameublement, tentes, sacs à provisions etc. | Ídem, pero con doblador y freno para coser cremalleras sin fin con cierre puesto en fundas de tapicería, tiendas de campaña deportivas, bolsos de ciudad, etc. |
| GSP 250fa dto., zum Einnähen in Schuhschäfte | dto., but for sewing into shoe uppers | comme ci-dessus, pour la pose de fermetures à glissière dans les bottines | Ídem, para intercalar cremalleras en cañas de botas |
| GSP 819 Reißverschlussapparat zum Einnähen von Reißverschlüssen in Damen- oder Kinderoberbekleidung. Mit Führung für verdecktes oder offenes Einnähen. Auch für bereits in Futter eingenähte Reißverschlüsse einsetzbar. | Zipper attachment for inserting zippers into ladies' or children's outerwear. With guide for open or concealed insertion. Also suitable for zipper already attached to the lining. | Appareil pour la pose de fermetures à glissière sur les vêtements de dames et enfants avec guide pour la pose couverte ou ouverte des fermetures à glissière. Egalement adéquat pour fermetures à glissière déjà posée sur la doublure. | Dispositivo para intercalar cremalleras en vestidos y trajes para señoras y niños, con guiado para cremalleras tapadas o descubiertas. Sirve también para cremalleras ya intercaladas en el forro. |
| K 20 Halbkapper rechts | r.h. semi-feller | Semi-rabatteur à droite | Semiremachador, derecho |
| K 21 Halbkapper, rechts, mit Bandführung von unten | r.h. semi-feller with tape guide from below | Semi-rabatteur à droite, avec guide-galon paren bas | Semiremachador, derecho, con guía-cinta desde abajo |
| K 30I Doppelkapper rechts, zum Kappen von leichter Ware wie Seide, Perlon etc. | r.h. double feller, for light material such as silk, nylon etc. | Rabatteur double à droite, pour la fabrication de tissus légers comme soie, perlon etc. | Doble remachador, derecho, para materiales livianos como seda, perlon, etc. |
| K 30m dto., jedoch für mittlere Ware wie Popeline, leichtes Segeltuch etc. | dto., but for medium-weight material such as popelin, light canvas etc. | dto., mais pour tissus mi-lourds comme popeline légère, etc. | Ídem, pero para materiales semifuertes como popelin, lona liviana, etc. |
| K 30s dto., jedoch für schwere Ware oder mittlere mit Quernähen | dto., but for heavy or medium-weight material with transverse seams | dto., mais pour tissus lourds ou bien des tissus mi-lourds avec des plisures transversales | Ídem, pero para materiales pesados o semifuertes con costuras transversales |
| K 40I Doppelkapper links, zum Kappen von leichter Ware wie Seide, Perlon etc. | l.h. double feller for light-weight material such as silk, nylon etc. | Rabatteur double à gauche, pour la fabrication de tissus légers comme soie, perlon, etc. | Doble remachador, izquierdo, para materiales livianos como seda, perlon, etc. |
| K 40m dto., jedoch für mittlere Ware wie Popeline, leichtes Segeltuch etc. | dto., but for medium-weight material such as popelin, light canvas etc. | dto., mais pour tissus mi-lourds comme popeline légère, etc. | Ídem, pero para materiales semifuertes como popelin, lona liviana, etc. |
| K 40s dto., jedoch für schwere Ware oder mittlere mit Quernähen | dto., but for heavy or medium-weight material with transverse seams | dto., mais pour tissus lourds ou bien des tissus mi-lourds avec des plisures transversales | Ídem, pero para materiales pesados o semifuertes con costuras transversales |
| UL 115k Doppelumleger auf Vorderschieber, kurze Ausführung für Schulterriemen, Gürtel | Double edge folder in front slide, short design for shoulder straps or belts | Remplieur double monté sur la glissière avant, exécution courte pour courroies, ceintures | Doble doblador, sobre plancha corrediza delantera, tipo corto, para correas y cinturones |
| UL 125 Umleger auf Vorderschieber, für Tragriemen | Edge folder on throat plate, for carrier straps | Remplieur sur la plaque à aiguille, pour courroies | Doblador sobre plancha corrediza para correas de cuero |
| UL 169 Umleger auf Vorderschieber, für Tragriemen | Edge folder on throat plate, for carrier straps | Remplieur sur la plaque à aiguille, pour courroies | Doblador sobre plancha corrediza para correas de cuero |



M 907

Kompletlierung

907-267-1,-2 (montiert)
Mittelschweres Stahlblechgestell, in der Höhe und schräg verstellbare Tischplatte, hochschwenkbare und verstellbare Pedaleinrichtung, 1 oder 2 Pedale.

907-267-1,-2 UE (wie vor, jedoch unmontiert)

907E-267-1,-2 (montiert)
Mittelschweres Stahlblechgestell aus U-Profil, in der Höhe und schräg verstellbare Tischplatte, feststehende Pedaleinrichtung, 1 oder 2 Pedale.

907E-267-1,-2 UE (wie vor, jedoch unmontiert)

915-267-1,-2 (montiert)
Mittelschweres Stahlblechgestell, 1 oder 2 Pedale. Für röhrenförmige oder runde Materialien besonders geeignet.

Installation requirements

907-267-1,-2 (assembled)
Medium-duty steel power stand, vertically and obliquely adjustable table top, pedal assembly adjustable, 1 or 2 pedals.

907-267-1,-2 UE (as above, but not assembled)

907E-267-1,-2 (assembled)
Medium-duty steel power stand, U-profile, vertically and obliquely adjustable table top, rigid pedal assembly, 1 or 2 pedals.

907E-267-1,-2 UE (as above, but not assembled)

915-267-1,-2 (assembled)

Pedestal stand, 1 or 2 pedals.

Complètement

907-267-1,-2 (monté)
Bâti mi-lourd en tôle d'acier, plateau de la table réglable en hauteur et inclinaison, pédale pivotante et réglable, 1 ou 2 pédales.

907-267-1,-2 UE (comme ci-dessus, mais non monté)

907E-267-1,-2 (monté)
Bâti mi-lourd en tôle d'acier, profil en U, plateau de la table réglable en hauteur et inclinaison, pédale fixe, 1 ou 2 pédales.

907E-267-1,-2 UE (comme ci-dessus, mais non monté)

915-267-1,-2 (monté)
Bâti mi-lourd en tôle d'acier, 1 ou 2 pédales. Particulièrement adéquat pour articles tubulaires.

Complementos

907-267-1,-2 (montado)
Mueble semipesado de chapa de acero, con tablero regulable en altura y en forma inclinada, sistema de pedal ajustable y desconectable hacia arriba, 1 o 2 pedales.

907-267-1,-2 UE (como antes, pero no montado)

907E-267-1,-2 (montado)
Mueble semipesado de chapa de acero en perfil de U, con tablero regulable en altura y en forma inclinada, sistema de pedal fijo, 1 o 2 pedales.

907E-267-1,-2 UE (como antes, pero no montado)

915-267-1,-2 (montado)
Mueble semipesado de chapa de acero, 1 o 2 pedales, apropiado particularmente para artículos o materiales tubulares o redondos.

Technische Daten Technical data

267

| Typen Types | -272 | -273 | -273 HU | -273 NH1 | FA- 273 | BNF- 273 | FA- 273 NH1 |
|--|-----------|------|------------|-------------|------------|-------------|-------------------|
| Stichtype (DIN 61400) Stitch type (DIN 61400) | 301 | | | | | | |
| Stiche/min. max. Stitches/min. max. | 1900 | | 1700 | | | | |
| Stichlänge mm max. Stitch length mm max. | 4,5 | | 6 | | | | |
| Stoffdrückerhub mm max. Max. foot lift mm | 7 | 6 | 7 | 6 | 7 | | |
| Nadelabstand mm Needle clearance mm | 3-40 | 3-25 | 3-14 | 3-12 | 14-20 | 3-12 | |
| Nadelsystem Needle system | 134 | | 134-35 | 134 | 134-35 | | |
| Nadelstärke Needle size | 80-110 | | 110-140 | | | | |
| Garn Threads | 60/3 | | 30/3 | | | | |
| max. Leinenzwirn linen | 30/3 | | | | | | |
| Baumwolle cotton | 50/3 | | 20/3 | | | | |
| Seide silk | 50/3 | | 20/3 | | | | |
| Durchgangsraum mm Clearance under arm mm | 285 x 115 | | | | | | |
| Grundplatte mm Base plate mm | 518 x 178 | | | | | | |
| Handradriemenlauf mm o dw Dia. of handwheel pulley mm | 80 | | 95 | | | | |
| Motorzahl/min. max. Max. Motor RPM | 1400 | | | | | | |
| Motorriemenscheibe mm o dw Dia. of motor pulley mm | 106 | | 112 | | | | |
| Empf. Antriebsleistung kW Recommended drive power kW | 0,55 | | | | | | |
| Gewicht netto/brutto Net/gross weight kg | 38/44 | | | | | | |

Données techniques Datos técnicos

267

| Types Tipo | -272 | -273 | -273 HU | -273 NH1 | FA- 273 | BNF- 273 | FA- 273 NH1 |
|--|-----------|------|------------|-------------|------------|-------------|-------------------|
| Genre de point (DIN 61400) Tipo de puntadas (DIN 61400) | 301 | | | | | | |
| Points/mn. max. Puntadas/min. max. | 1900 | | 1700 | | | | |
| Longueur de point max. mm Largo de puntada mm max. | 4,5 | | 6 | | | | |
| Élévation max. du pied mm Carrera de pie mm max. | 7 | 6 | 7 | 6 | 7 | | |
| Ecartement entre les aiguilles mm Distancia entre agujas mm | 3-40 | 3-25 | 3-14 | 3-12 | 14-20 | 3-12 | |
| Système d'aiguille Sistema de aguja | 134 | | 134-35 | 134 | 134-35 | | |
| Grosseur d'aiguille Grosor de aguja | 80-110 | | 110-140 | | | | |
| Fil Hilos | 60/3 | | 30/3 | | | | |
| max. lin lino | 30/3 | | | | | | |
| coton algodón | 50/3 | | 20/3 | | | | |
| soie seda | 50/3 | | 20/3 | | | | |
| Passage sous le bras mm Paso de espacio mm | 285 x 115 | | | | | | |
| Plateau mm Plancha de base mm | 518 x 178 | | | | | | |
| o de la gorge du volant à main mm o de polea del volante de mano mm | 80 | | 95 | | | | |
| Vitesse du moteur t/min. max. Revoluciones p. min. del mot. min. max. | 1400 | | | | | | |
| o de la poulie motrice mm o de polea del motor mm | 106 | | 112 | | | | |
| Puissance kW Fuerza de accionamiento recomendado kW | 0,55 | | | | | | |
| Poids kg net/brut Peso neto/bruto kg | 38/44 | | | | | | |



907

Technische Daten Technical data

| Typen Types | -3-S | -4-S | -FAP-4-S | -203-S | -FA-203-S | -FA-203-S-NH1 | -204-S | -FAP-204-S |
|--|-------------------|---------|-------------------|---------|-----------|---------------|--------|------------|
| Stichtype (DIN 61400) Stitch type (DIN 61400) | 301 | | | | | | | |
| Stiche/min. max. Stitches/min. max. | 1800 | 1250 | 1800 | | 1200 | | | |
| Stichlänge mm max. Stitch length mm max. | 6 | | | | | | | |
| Stoffdrückerhub mm max. Max. foot lift mm | 7 | | | 6 | | | | |
| Nadelsystem Needle system | 134 Lr | | | 134-35 | | 134 Lr | | |
| Nadelstärke Needle size | 110-140 | 140-180 | | 110-140 | | 140-180 | | |
| Garn Threads | Synthetic 20/3 | | synthetic 10/3 | | 20/3 | | 10/3 | |
| max. Umspinnungszwirn core spun | 20/3 | | 11/3 | | 20/3 | | 11/3 | |
| Durchgangsraum mm Clearance under arm mm | 285 x 115 | | | | | | | |
| Grundplatte mm Base plate mm | 518 x 178 | | | | | | | |
| Handradriemenlauf mm Ø dw Dia. of handwheel pulley mm | 95 | | | | | | | |
| Motordrehzahl/min. max. Max. motor RPM | 1400 | | | | | | | |
| Motorriemenscheibe mm Ø dw Dia. of motor pulley mm | 118 | 85 | 118 | | 80 | | | |
| Empf. Antriebsleistung kW Recommended drive power kW | 0,55 | | | | | | | |
| Gewicht netto/brutto kg Net/gross weight kg | 38/57 | | | | | | | |

Données techniques Datos técnicos

| Types Tipo | -3-S | -4-S | -FAP-4-S | -203-S | -FA-203-S | -FA-203-S-NH1 | -204-S | -FAP-204-S |
|---|----------------|---------|--------------------|---------|-----------|---------------|--------|------------|
| Genre de point (DIN 61400) Tipo de puntada (DIN 61400) | 301 | | | | | | | |
| Points/mn. max. Puntadas/min. max. | 1800 | 1250 | 1800 | | 1200 | | | |
| Longueur max. de point mm Largo máx. de puntada mm | 6 | | | | | | | |
| Élévation max. du pied mm Carrera máx. del pie mm | 7 | | | 6 | | | | |
| Système d'aiguille Sistema de aguja | 134 Lr | | | 134-35 | | 134 Lr | | |
| Grosseur d'aiguille Grosor de aguja | 110-140 | 140-180 | | 110-140 | | 140-180 | | |
| Fil Hilos | synth. 20/3 | | sintéticos 10/3 | | 20/3 | | 10/3 | |
| max. synthétique entouree de coton torcido revestido | 20/3 | | 11/3 | | 20/3 | | 11/3 | |
| Passage sous le bras mm Paso de espacio mm | 285 x 115 | | | | | | | |
| Plateau mm Placa de base mm | 518 x 178 | | | | | | | |
| Ø de la gorge du vol. à main mm Ø de la garganta del volante de mano mm | 95 | | | | | | | |
| Vitesse du moteur t/mn. max. Revoluciones por min. del motor máx. | 1400 | | | | | | | |
| Ø de la poulie motrice mm Ø de la polea del motor mm | 118 | 85 | 118 | | 80 | | | |
| Puissance kW Fuerza de accionamiento recomendado kW | 0,55 | | | | | | | |
| Poids kg net/brut Peso neto/bruto kg | 38/57 | | | | | | | |

Kompletlierung

907-267-1, -2 (montiert)
907-267-1, -2-UE (unmontiert)
Mittelschweres Stahlblechgestell, in der Höhe und schräg verstellbare Tischplatte, hochschwenkbare und verstellbare Pedaleinrichtung, 1 oder 2 Pedale.

907-E-267-1, -2 (montiert)
907-E-267-1, -2-UE (unmontiert)
Mittelschweres Stahlblechgestell aus U-Profil, in der Höhe und schräg verstellbare Tischplatte, feststehende Pedaleinrichtung, 1 oder 2 Pedale.

915-267-1, -2 (montiert)
Mittelschweres Stahlblechgestell, 1 oder 2 Pedale. Für röhrenförmige oder runde Materialien besonders geeignet.

Installation requirements

907-267-1, -2 (assembled)
907-267-1, -2-UE (unassembled)
Medium-duty steel power stand, vertically and obliquely adjustable table top, pedal assembly adjustable, 1 or 2 pedals.

907-E-267-1, -2 (assembled)
907-E-267-1, -2-UE (unassembled)
Medium-duty steel power stand, U-profile, vertically and obliquely adjustable table top, rigid pedal assembly, 1 or 2 pedals.

915-267-1, -2 (assembled)
Pedestal stand, 1 or 2 pedals.

Complètement

907-267-1, -2 (monté)
907-267-1, -2-UE (non monté)
Bâti mi-lourd en tôle d'acier, plateau de la table réglable en hauteur et inclinaison, pédale pivotante et réglable, 1 ou 2 pédales.

907-E-267-1, -2 (monté)
907-E-267-1, -2-UE (non monté)
Bâti mi-lourd en tôle d'acier, profil en U, plateau de la table réglable en hauteur et inclinaison, pédale fixe, 1 ou 2 pédales.

915-267-1, -2 (monté)
Bâti mi-lourd en tôle d'acier, 1 ou 2 pédales. Particulièrement adéquat pour articles tubulaires.

Complementos

907-267-1, -2 (montado)
907-267-1, -2-UE (no montado)
Mueble semipesado de chapa de acero, con tablero regulable en altura y en forma inclinada, sistema de pedal ajustable y desconectable hacia arriba, 1 o 2 pedales.

907-E-267-1, -2 (montado)
907-E-267-1, -2-UE (no montado)
Mueble semipesado de chapa de acero en perfil de U, con tablero regulable en altura y en forma inclinada, sistema de pedal fijo, 1 o 2 pedales.

915-267-1, -2 (montado)
Mueble semipesado de chapa de acero, 1 o 2 pedales, apropiado particularmente para artículos o materiales tubulares o redondos.

adler
9

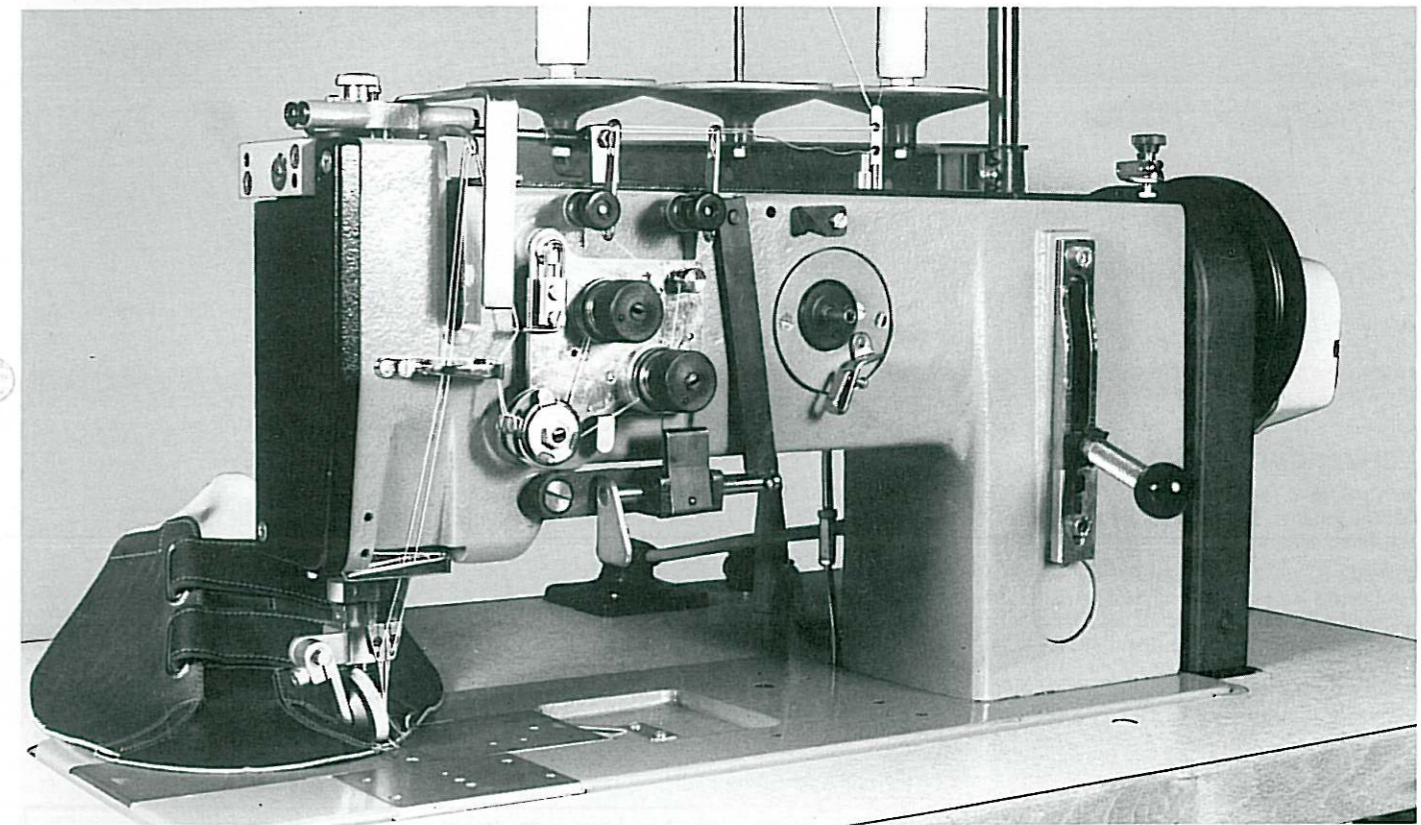
Kochs Adler Aktiengesellschaft
Postfach 103+105, D-4800 Bielefeld 1
Telefon: (0521) 2097-1
Telex: 932759 adlr d · Telefax: (0521) 2097-300
Telegramme: Adler Bielefeld

adler
9

267

267-3-S
267-4-S
267-FAP-4-S

267-203-S
267-FA-203-S
267-FA-203-S-NH1
267-204-S
267-FAP-204-S



Ein- und Zweinadel-Flachsteppmaschinen

auch mit Fadenabschneider (FA), pneumatischem Fadenabschneider (FAP), hochstellbaren Nadeln (NH1) und mit angetriebenem Rollfuß (AR) lieferbar (Sonderausstattung)

Einnadel-Flachsteppmaschinen für Steppnähte an mittelschweren bis schweren offenen Schäften.

Zweinadel-Flachsteppmaschinen für Doppelsteppnähte an mittelschweren bis schweren Schäften.

Single- and twin-needle flat-bed sewing machines

also with thread undertrimmer (FA), pneumatic thread undertrimmer (FAP), retractable needles (NH1) and with driven roller foot (AR) (special equipment)

Single-needle flat-bed sewing machines for seams on medium to heavy materials on open shoe uppers.

Twin-needle flat-bed sewing machines for double-seams on medium to heavy shoe uppers.

Machines à coudre à plat à une et deux aiguilles

également avec coupe-fil automatique (FA), coupe-fil pneumatique (FAP), aiguilles escamotables (NH1) et avec pied à roulette commandé (AR) (équipement spécial)

Machines à coudre à plat à une aiguille pour piqûres sur tiges ouvertes mi-lourdes à lourdes.

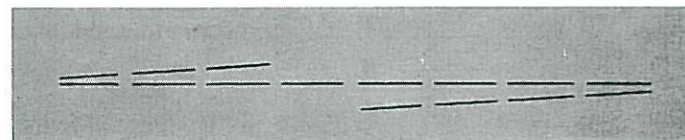
Machines à coudre à plat à deux aiguilles pour piqûres parallèles sur tiges mi-lourdes à lourdes.

Máquinas de pespuntear planas de una y dos agujas

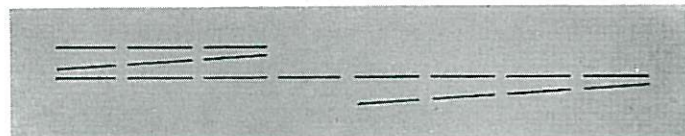
también con cortahilo automático (FA), cortahilo neumático (FAP), agujas desconectables hacia arriba (NH1) y con pie de rodillo accionado (AR) (equipo especial)

Máquinas de pespuntear planas de una aguja, para costuras pespunteadas en cañas abiertas semipesadas hasta pesadas.

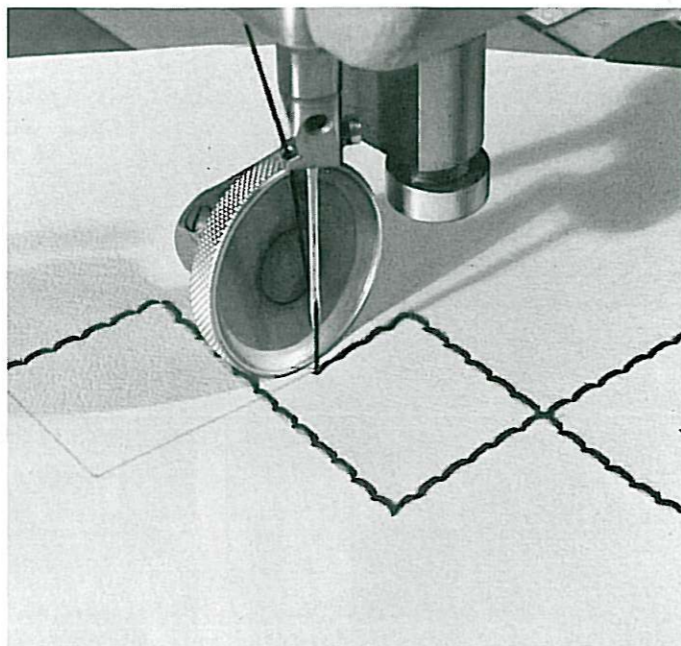
Máquinas de pespuntear planas de dos agujas, para costuras pespunteadas dobles en cañas semipesadas hasta pesadas.



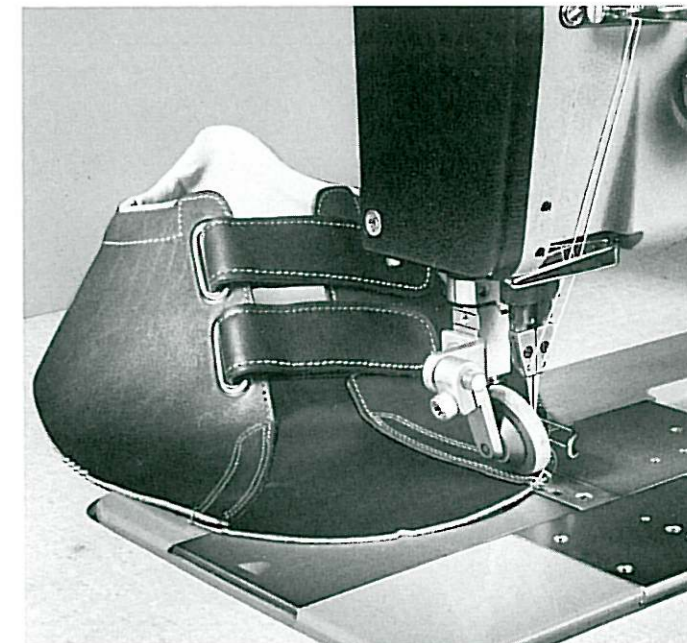
RAP 12-2 Einfachriegel Arrêt simple Single tack Presilla simple



RAP 12-2 Doppelriegel Arrêt double Double tack Presilla doble



Adler 267-4-S



Adler 267-FA-203-S-NH1

Verwendung

267-3-S, -4-S, -FAP-4-S

Für Steppnähte, Ziernähte, Befestigungsnähte an mittelschweren bis schweren offenen Schäften, z. B. Garnitur-, Blattstepparbeiten etc.

267-203-S, -FA-203-S, -FA-203-S-NH1, -204-S, -FAP-204-S

Für Doppel- und Doppelziernähte an mittelschweren bis schweren offenen Schäften, z. B. Ansteppen von Ösenbesätzen, Aufsteppen von Vorderkappen und Garnituren, für Blatt und Seitennähte.

Das Ausnähen von Ecken und Spitzen bei Zier- und Befestigungsnähten ist aufgrund der beidseitig hochstellbaren Nadeln (Adler 267-FA-203-S-NH1) einfach und exakt durchzuführen.

Ausstattung

267-3-S

1 Nadel, Untertransport, großer Greifer auf vertikaler Welle, Zahnriemen-Antrieb, Gleitfadenhebel, stabiler, kugelgelagerter Rollfuß 30 x 5 mm, verstärkte Rutschkupplung, vor- und rückwärtsnähend, Nadelstärken 110–140.

267-4-S

Wie vor, jedoch Nadelstärken 140–180.

267-FAP-4-S

Wie 267-4-S, jedoch mit pneumatischem Fadenabschneider. Vorteile: Problemloses Schneiden auch starker Nähfäden.

267-203-S

2 Nadeln, Nadelabstände 1,2/1,6/2,0/2,4 mm (durch Auswechseln der Nähgarnitur), Untertransport, 2 große Greifer auf vertikalen Wellen, Zahnriemen-Antrieb, Gleitfadenhebel, stabiler, kugelgelagerter Rollfuß 30 x 5 mm, verstärkte Rutschkupplung, vor- und rückwärtsnähend, Nadelstärken 110–140.

267-FA-203-S

Wie vor, jedoch mit Fadenabschneider. Die automatische Fadenabschneideeinrichtung verkürzt die Griffzeiten und reduziert den Garnverbrauch. Sie ist Basis für weitere Bedienungs- und Rationalisierungshilfen wie z. B. NP- und RAP-Einrichtungen (siehe Sonderausstattung).

267-FA-203-S-NH1

Wie vor, jedoch linke oder rechte Nadel wahlweise hochstellbar, Nadelabstände 2,5/3,0 mm.

267-204-S

Wie 267-203-S, jedoch Nadelabstände 2,4/2,8/3,2/3,6 mm, Nadelstärken 140–180 für stärkere Garne und Materialien.

267-FAP-204-S

Wie 267-204-S, jedoch mit pneumatischem Fadenabschneider. Vorteile: Problemloses Schneiden auch starker Nähfäden.

Sonderausstattung

Auf Wunsch und gegen Mehrpreis:

Elektro-pneumatische Stoffdrückerlüftung FLP 12

FLP 12-1 für Kupplungsmotor.

FLP 12-2 für elektronischen Stopmotor.

Elektro-pneumatische Verriegelungseinrichtung RAP 12-2

Stichzahlen für Anfangs- und Endriegel je nach Motortyp von 1–10 bzw. 1–15 einstellbar, Riegel einzeln zu- und abschaltbar, Stoffdrückerlüftung integriert (nur für Maschinen mit Fadenabschneider).

Elektro-pneumatische Nadelpositioniereinrichtung NP 12

Zum Positionieren der Nadel in Hochstellung nach Fadenabschnitt. Erforderlich, wenn, durch Materialstärke bedingt, der volle Durchgang unter dem Rollfuß ausgenutzt werden muß (nur für Maschinen mit Fadenabschneider).

| Angetriebene Rollfüße | | | | |
|-----------------------|------------|-------------|------------|-------------|
| 267 | AR 1-2 A*) | AR 2-2 A**) | AR 1-5 A*) | AR 2-5 A**) |
| -3-S | ● | ● | | |
| -4-S | ● | ● | | |
| -FAP-4-S | ● | ● | | |
| -203-S | ● | ● | | |
| -FA-203-S | ● | ● | | |
| -FA-203-S-NH1 | | | ● | ● |
| -204-S | ● | ● | | |
| -FAP-204-S | ● | ● | | |

*) nur vorwärtsnähend

**) vor- und rückwärtsnähend

Eigenschaften und Vorteile

- Moderne Bauform.
- Einbauspuler.
- Großer Greifer auf vertikaler Welle – 60% mehr Spulenfassungsvermögen gegenüber Normalspule.
- Riemenschutz vollverkleidet.
- Oel-Depot-Schmierung im Oberarm.
- Service-freundlich durch wartungsfreie Wälzlager und wartungsarme Gleitlager.
- Lange Lebensdauer.
- Stichlänge max. 6 mm.
- Vor- und rückwärtsnähend.

Zusatzapparate

- F 28 Rollenanschlag für geschwungene Nähte.
- F 35 Rollenanschlag, abschwenkbar.
- F 312 Komb. Rollen- und Geradanschlag, hochklappbar.

Application

267-3-S, -4-S, -FAP-4-S

For functional and ornamental seams on medium to heavy materials on open shoe uppers.

267-203-S, -FA-203-S, -FA-203-S-NH1, -204-S, -FAP-204-S

For functional and decorative double seams on medium to heavy materials on open shoe uppers, e.g. attaching eyelet straps, toe caps, derby vamps, back straps, etc.

Easy stitching of sharp corners by using split-needlebar (Adler 267-FA-203-S-NH1) for functional and ornamental seams.

Equipment

267-3-S

1 needle, bottom feed, large hook on vertical shaft, toothbelt drive, sliding take-up lever, roller foot 30 x 5 mm with ball bearing, reinforced safety clutch, reversible feed, needle size 110–140.

267-4-S

Same as above, but needle size 140–180.

267-FAP-4-S

Same as 267-4-S, but with pneumatic thread undertrimmer. Advantage: Trouble-free cutting of heavy threads.

267-203-S

2 needles, needle clearance 1,2/1,6/2,0/2,4 mm by changing sewing components, bottom feed, 2 large hooks on vertical shaft, toothbelt drive, sliding take-up lever, roller foot 30 x 5 mm with ball bearing, reinforced safety clutch, reversible feed, needle size 110–140.

267-FA-203-S

Same as above, but with thread undertrimmer. The automatic thread undertrimmer reduces handling time and thread consumption. The device is the basis for further operating and rationalizing aids such as NP and RAP devices (see special equipment).

267-FA-203-S-NH1

Same as above, but with split-needle bar (left or right needle up), needle clearance 2,5/3,0 mm.

267-204-S

Same as 267-203-S, but needle clearance 2,4/2,8/3,2/3,6 mm, needle size 140–180 for heavier threads and stronger materials.

267-FAP-204-S

Same as 267-204-S, but with pneumatic thread undertrimmer. Advantage: Trouble-free cutting of heavy threads.

Optional equipment

On request and at an extra charge:

Electro-pneumatic footlift FLP 12

FLP 12-1 for clutch motor.

FLP 12-2 for electronic stopmotor.

Electro-pneumatic backtacking device RAP 12-2

Number of stitches at start and end tack adjustable from 1–10 or 1–15 respectively, depending on type of motor. Selection to tack at start or end or both. Pneumatic footlift included (only for machines with thread undertrimmer).

Electro-pneumatic needle reversing NP 12

To position the needle in highest position after thread trimming. Required when full clearance under the roller foot must be utilized (only for machines with thread undertrimmer).

| Driven roller foot | | | | |
|--------------------|------------|-------------|------------|-------------|
| 267 | AR 1-2 A*) | AR 2-2 A**) | AR 1-5 A*) | AR 2-5 A**) |
| -3-S | ● | ● | | |
| -4-S | ● | ● | | |
| -FAP-4-S | ● | ● | | |
| -203-S | ● | ● | | |
| -FA-203-S | ● | ● | | |
| -FA-203-S-NH1 | | | ● | ● |
| -204-S | ● | ● | | |
| -FAP-204-S | ● | ● | | |

*) feeding forward only

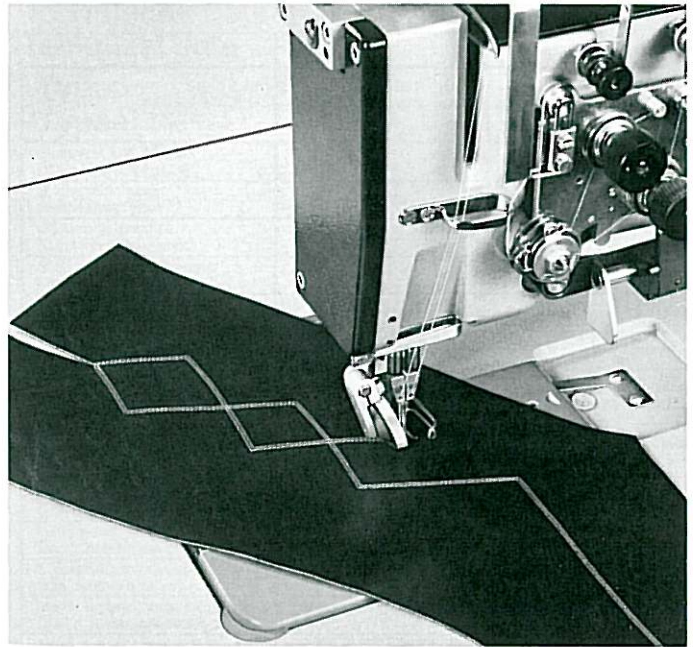
**) reversible feeding

Features

- Modern design.
- Built-in bobbin winder.
- Large hook on vertical shaft – 60% more bobbin capacity than standard hook.
- Belt guard.
- Oil depot lubrication of top arm.
- Nearly service-free due to maintenance-free roller bearings and sinter bearings.
- Long life.
- Max. stitch length 6 mm.
- Reversible feed.

Attachments

- F 28 Roller stop for curved seams.
- F 35 Swivel-mounted roller stop.
- F 312 Guide for straight and curved seams.



Adler 267-FA-203-S-NH1

Utilisation

267-3-S, -4-S, -FAP-4-S

Pour piqûres d'ornement et de fixation sur tiges ouvertes mi-lourdes à lourdes, p. ex. piquage de garnitures, parementures etc.

267-203-S, -FA-203-S, -FA-203-S-NH1, -204-S, -FAP-204-S

Pour piqûres parallèles et piqûres de décoration doubles sur tiges ouvertes mi-lourdes à lourdes, p. ex. pose de garnitures à oeillets, pose de bouts avant et garnitures, pour piqûres d'empeigne et latérales. En raison des aiguilles escamotables (Adler 267-FA-203-S-NH1) les angles droits ou vifs des piqûres d'ornement et de fixation peuvent être cousus d'une manière exacte et simple.

Equipement

267-3-S

1 aiguille, entraînement par la griffe, gros crochet sur arbre vertical, commande par courroie dentée, tendeur de fil à glissière, pied à roulette robuste 30 x 5 mm, avec roulement à billes, accouplement de sécurité renforcé, marche en avant et en arrière, épaisseurs des aiguilles 110–140.

267-4-S

Comme ci-dessus, mais épaisseurs des aiguilles 140–180.

267-FAP-4-S

Comme 267-4-S, mais avec coupe-fil pneumatique. Avantages: Coupe irréprochable, même de fils très épais.

267-203-S

2 aiguilles, distance entre les aiguilles 1,2/1,6/2,0/2,4 mm (par changement des pièces de couture), entraînement par la griffe, 2 gros crochets sur arbre vertical, commande par courroie dentée, tendeur de fil à glissière, pied à roulette robuste 30 x 5 mm, avec roulement à billes, accouplement de sécurité renforcé, marche en avant et en arrière, épaisseurs des aiguilles 110–140.

267-FA-203-S

Comme ci-dessus, mais avec coupe-fil. Le coupe-fil automatique réduit les temps morts et la consommation de fil. Il est la base pour d'autres dispositifs auxiliaires améliorent l'emploi et la rationalisation, comme p. ex. les dispositifs NP et RAP (voir équipement spécial).

267-FA-203-S-NH1

Comme ci-dessus, mais aiguille droite et gauche escamotable selon le désir, distance entre les aiguilles 2,5/3,0 mm.

267-204-S

Comme 267-203-S, mais avec distance entre les aiguilles de 2,4/2,8/3,2/3,6 mm, épaisseurs des aiguilles 140–180 pour des gros fils et matières épaisses.

267-FAP-204-S

Comme 267-204-S, mais avec coupe-fil pneumatique. Avantages: Coupe irréprochable, même des fils très épais.

Equipement spécial

Sur demande et moyennant un supplément de prix:

Lève-pied électro-pneumatique FLP 12

FLP 12-1 pour moteur d'accouplement.

FLP 12-2 pour moteur électronique à positionnement de l'aiguille.

Dispositif électro-pneumatique pour arrêts programmés RAP 12-2

Nombre de points réglable pour arrêt initial et final selon le type du moteur de 1 à 10 ou de 1 à 15 points, arrêt embrayable ou débrayable, lève-pied intégré (pour toutes les machines avec coupe-fil).

Dispositif électro-pneumatique pour le positionnement de l'aiguille NP 12

Pour le positionnement de l'aiguille dans la position la plus haute après la coupe des fils. Ce dispositif est nécessaire si, en raison de la grosseur de la matière, le passage complet sous le pied à roulette doit être utilisé (pour toutes les machines avec coupe-fil).

| Pieds à roulette commandé | | | | |
|---------------------------|------------|-------------|------------|-------------|
| 267 | AR 1-2 A*) | AR 2-2 A**) | AR 1-5 A*) | AR 2-5 A**) |
| -3-S | ● | ● | | |
| -4-S | ● | ● | | |
| -FAP-4-S | ● | ● | | |
| -203-S | ● | ● | | |
| -FA-203-S | ● | ● | | |
| -FA-203-S-NH1 | | | ● | ● |
| -204-S | ● | ● | | |
| -FAP-204-S | ● | ● | | |

*) marche seulement en avant

**) marche en avant et en arrière

Propriétés et avantages

- Forme de construction moderne.
- Dévidoir de canette incorporé.
- Gros crochet sur arbre vertical. Accroissement de capacité par rapport à la canette normale.
- Garde-courroie revêtu entièrement.
- Dépôt d'huile sur l'arbre supérieur.
- Service aisé par l'utilisation de roulement à galets et paliers frittés, qui ne font pas objet d'un entretien.
- Longévité.
- Longueur de point max. 6 mm.
- Marche en avant et en arrière.

Appareils supplémentaires

F 28 Butée à roulette pour piqûres curvilignes.

F 35 Butée à roulette, pivotante.

F 312 Butée combinée rabattable pour piqûres rectilignes et courbées.

Spule der Adler 267 im Vergleich zur Normalspule
 Bobbin of Adler 267 in comparison to normal size bobbin
 Canette d'une capacité supérieure (Adler 267) en comparaison avec canette normal
 Bobina grande (Adler 267) en comparación con la bobina normal



Empleo

267-3-S, -4-S, -FAP-4-S

Para costuras respunteadas, costuras decorativas y de sujeción en cañas abiertas semipesadas hasta pesadas, por ejemplo para trabajos de respunte en la pala, para aplicar guarniciones, etc.

267-203-S, -FA-203-S, -FA-203-S-NH1, -204-S, -FAP-204-S

Para costuras dobles y costuras dobles decorativas en cañas abiertas semipesadas hasta pesadas, por ejemplo para sujetar respunteando refuerzos de ojete, para aplicar cosiendo la punta y guarniciones, para trabajos de respunte en la pala y costuras laterales.

El coser de las costuras angulares decorativas y de sujeción puede realizarse simple y exactamente, gracias a las dos agujas desconectables hacia arriba en el modelo Adler 267-FA-203-S-NH1.

Equipo

267-3-S

1 aguja, transporte inferior, garfio rotativo grande sobre eje vertical, accionamiento por correa dentada, palanca tirahilo deslizadora, robusto pie de rodillo 30 x 5 mm sobre cojinete de bolillas, embrague de fricción reforzado, con puntada de retroceso, para grosores de aguja No. 110-140.

267-4-S

Como antes, pero para grosores de aguja No. 140-180.

267-FAP-4-S

Como 267-4-S, pero con cortahilo neumático.

Ventajas: Corte sin problemas hasta hilos de coser gruesos.

267-203-S

2 agujas, distancias entre agujas 1,2/1,6/2,0/2,4 mm (por medio del cambio de los componentes de coser), transporte inferior, 2 garfios rotativos sobre eje vertical, accionamiento por correa dentada, palanca tirahilo deslizadora, robusto pie de rodillo 30 x 5 mm sobre cojinete de bolillas, embrague de fricción reforzado, con puntada de retroceso, grosores de aguja No. 110-140.

267-FA-203-S

Como antes, pero con cortahilo automático. El dispositivo automático de cortahilo reduce tanto los tiempos de toma (tiempos secundarios) como también el consumo de hilo. Además es una base para otros útiles de servicio y de racionalización, como por ejemplo equipos NP y RAP (ver equipo especial).

267-FA-203-S-NH1

Como antes, pero aguja derecha e izquierda desconectable hacia arriba a deseo, distancia entre agujas 2,5/3,0 mm.

267-204-S

Como 267-203-S, pero con distancias entre agujas de 2,4/2,8/3,2/3,6 mm, grosores de aguja No. 140-180 para hilos y materiales más gruesos.

267-FAP-204-S

Como 267-204-S, pero con cortahilo neumático.

Ventajas: Corte sin problemas hasta hilos de coser gruesos.

Equipo especial

A petición y contra precio extra:

Elevación de los pies prensatelas electro-neumático FLP 12

FLP 12-1 para motor de fricción.

FLP 12-2 para motor electrónico de paro.

Dispositivo electro-neumático para rematar la costura RAP 12-2

Número de puntadas para la presilla de comienzo y final ajustable de 1-10 y 1-15 respectivamente, según tipo de motor, posibilidad de conectar o desconectar individualmente las presillas, elevación del pie prensatelas integrada (para todas máquinas con cortahilos automáticos).

Dispositivo electro-neumático para posicionar la aguja NP 12

Este dispositivo posiciona la aguja en su posición más alta después de cortar los hilos. Se requiere se debido al grosor de material a coser se debe aprovechar el paso entero por debajo de los pies de rodillo (para todas máquinas con cortahilos automáticos).

| Pies de rodillos | | | | |
|------------------|------------|-------------|------------|-------------|
| 267 | AR 1-2 A*) | AR 2-2 A**) | AR 1-5 A*) | AR 2-5 A**) |
| -3-S | ● | ● | | |
| -4-S | ● | ● | | |
| -FAP-4-S | ● | ● | | |
| -203-S | ● | ● | | |
| -FA-203-S | ● | ● | | |
| -FA-203-S-NH1 | | | ● | ● |
| -204-S | ● | ● | | |
| -FAP-204-S | ● | ● | | |

*) cosiendo sólo hacia delante

***) cosiendo hacia delante y atrás

Características y ventajas

- Diseño moderno.
- Bobinador incorporado.
- Garfio grande sobre eje vertical – con capacidad de canilla aumentada en 60% comparada con la bobina normal.
- Cubre-correa integrado.
- Lubricación por depósito de aceite en el brazo superior.
- Fácil de servicio gracias a rodamientos de rodillo y cojinetes de fricción libres de mantenimiento.
- Alta duración.
- Largo máximo de puntada 6 mm.
- Con puntada de retroceso.

Accesorios

F 28 Tope de rueda para costuras curvadas.

F 35 Tope de rueda, basculante hacia afuera.

F 312 Tope combinado de rodillo y recto, desconectable hacia arriba.



907

Technische Daten Technical data

| Typen Types | 267 | |
|---|------------------------|---------------|
| | -VG -82-S | -VGF -82-S |
| Stichtype (DIN 61400) Stitch type (DIN 61400) | 301 | |
| Stiche/min. max. Stitches/min. max. | 2500 | |
| Stichlänge mm max. Stitch length mm max. | 4 | |
| Stoffdrückerhub mm max. Max. foot lift mm | 7 | |
| Nadelsystem Needle system | 134Lr | 134KKLr |
| Nadelstärke Needle size | 80-110 | |
| Garn Threads | Synthetic synthetic | 60/3 |
| max. Umspinnungszwirn corespun | 60/3 | |
| Durchgangsraum mm Clearance under arm mm | 285x115 | |
| Grundplatte mm Base plate mm | 518x178 | |
| Handradriemenlauf mm od w Dia. of hand wheel pulley mm | 80 | |
| Motordrehzahl/min. max. Max. Motor RPM | 1400 oder/or 2800 | |
| Motorriemenscheibe mm od w Dia. of motor pulley mm | 140 oder/or 72 | |
| Empf. Antriebsleistung kW Recommended drive power kW | 0,55 | |
| Gewicht netto/brutto kg Net/gross weight kg | 38/57 | |

Komplettierung

907-267-1, -2 (montiert)
907-267-1, -2 UE (unmontiert)
Mittelschweres Stahlblechgestell, in der Höhe und schräg verstellbare Tischplatte, hochschwenkbare und verstellbare Pedaleinrichtung, 1 oder 2 Pedale.

907-E-267-1, -2 (montiert)
907-E-267-1, -2 UE (unmontiert)
Mittelschweres Stahlblechgestell aus U-Profil, in der Höhe und schräg verstellbare Tischplatte, feststehende Pedaleinrichtung, 1 oder 2 Pedale.

915-267-1, -2 (montiert)
Mittelschweres Stahlblechgestell, 1 oder 2 Pedale. Für röhrenförmige oder runde Materialien besonders geeignet.

Installation requirements

907-267-1, -2 (assembled)
907-267-1, -2 UE (unassembled)
Medium-duty steel power stand, vertically and obliquely adjustable table top, pedal assembly adjustable, 1 or 2 pedals.

907-E-267-1, -2 (assembled)
907-E-267-1, -2 UE (unassembled)
Medium-duty steel power stand, U-profile, vertically and obliquely adjustable table top, rigid pedal assembly, 1 or 2 pedals.

915-267-1, -2 (assembled)
Pedestal stand, 1 or 2 pedals.

Complètement

907-267-1, -2 (monté)
907-267-1, -2 UE (non monté)
Bâti mi-lourd en tôle d'acier, plateau de la table réglable en hauteur et inclinaison, pédale pivotante et réglable, 1 ou 2 pédales.

907-E-267-1, -2 (monté)
907-E-267-1, -2 UE (non monté)
Bâti mi-lourd en tôle d'acier, profil en U, plateau de la table réglable en hauteur et inclinaison, pédale fixe, 1 ou 2 pédales.

915-267-1, -2 (monté)
Bâti mi-lourd en tôle d'acier, 1 ou 2 pédales. Particulièrement adéquat pour articles tubulaires.

Complementos

907-267-1, -2 (montado)
907-267-1, -2 UE (no montado)
Mueble semipesado de chapa de acero, con tablero regulable en altura y en forma inclinada, sistema de pedal ajustable y desconectable hacia arriba, 1 o 2 pedales.

907-E-267-1, -2 (montado)
907-E-267-1, -2 UE (no montado)
Mueble semipesado de chapa de acero en perfil de U, con tablero regulable en altura y en forma inclinada, sistema de pedal fijo, 1 o 2 pedales.

915-267-1, -2 (montado)
Mueble semipesado de chapa de acero, 1 o 2 pedales, apropiado particularmente para artículos o materiales tubulares o redondos.

Données techniques Datos técnicos

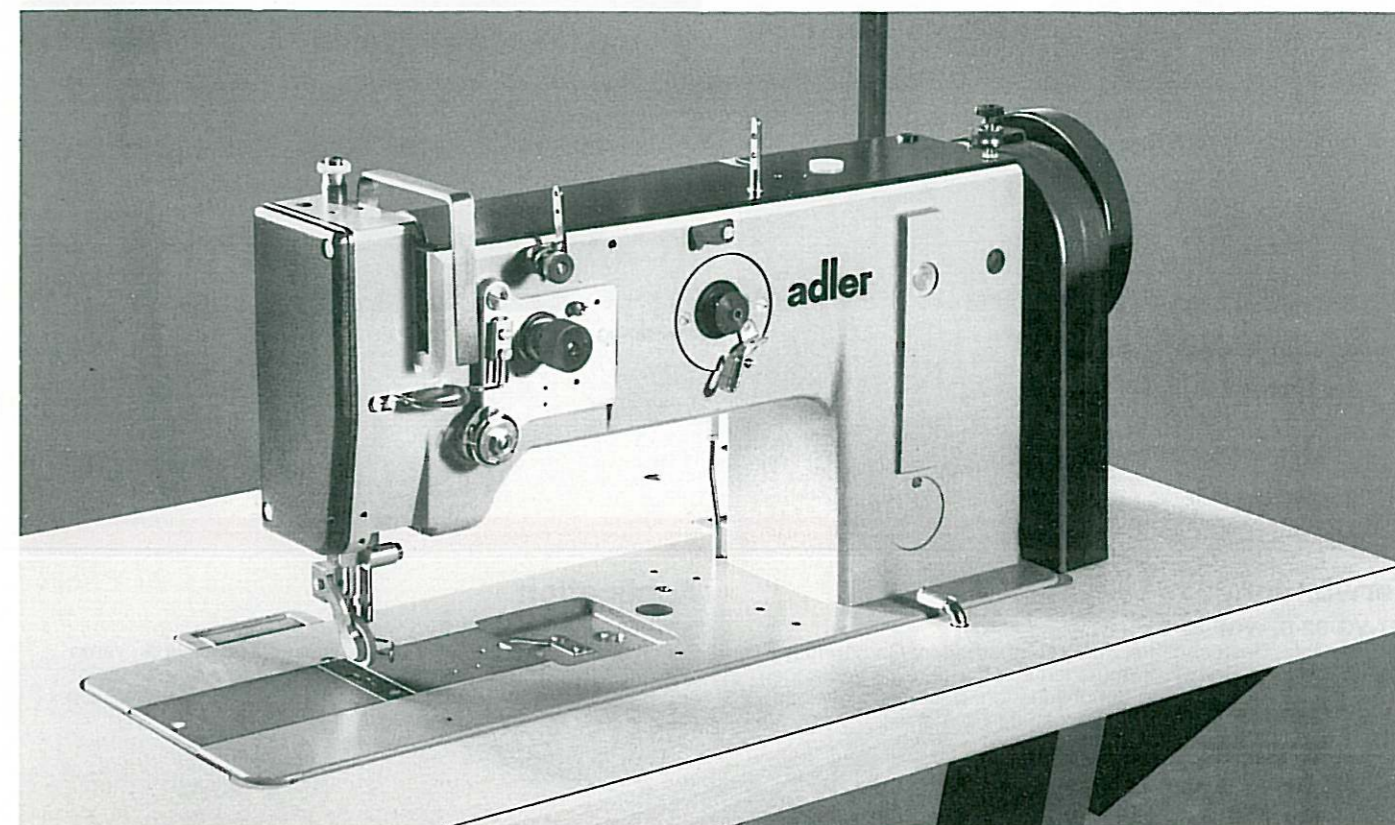
| Types Tipo | 266 | |
|---|----------------------|---------------|
| | -VG -82-S | -VGF -82-S |
| Genre de point (DIN 61400) Tipo de puntadas (DIN 61400) | 301 | |
| Points/mn. max. Puntadas/min. max. | 2500 | |
| Longueur de point max. mm Largo de puntada mm max. | 4 | |
| Élévation max. du pied mm Carrera de pie mm max. | 7 | |
| Système d'aiguille Sistema de aguja | 134Lr | 134KKLr |
| Grosseur d'aiguille Grosor de aguja | 80-110 | |
| Fil Hilos | synth. sintéticos | 60/30 |
| max. synthétique entouré de coton torcido revestido | 60/3 | |
| Passage sous le bras mm Paso de espacio mm | 285x115 | |
| Plateau mm Placha de base mm | 518x178 | |
| o de la gorge du volant à main mm o de garganta del volante de mano mm | 80 | |
| Vitesse du moteur l/mn. max. Revoluciones por min. del mot. max. | 1400 ou/o 2800 | |
| o de la poulie motrice mm o de polea del motor mm | 140 ou/o 72 | |
| Puissance kW Fuerza de accionamiento recomendado kW | 0,55 | |
| Poids kg net/brut Peso neto/bruto kg | 38/57 | |

Kochs Adler Aktiengesellschaft
Postfach 103 + 105, D-4800 Bielefeld 1
Telefon: (0521) 2097-1
Telex: 932759 adlr d · Telefax: (0521) 2097-300
Telegramme: Adler Bielefeld



267-VG

267-VG-82-S
267-VGF-82-S



Mittelschwere Einnadel-Industrie- Nähmaschinen mit Radtransport

auch mit Fadenabschneider (VGF) und mit angetriebenem Rollfuß (AR) lieferbar (Sonderausstattung)

Single-needle medium-duty sewing machines with bottom wheel feed

also with thread undertrimmer (VGF) and with driven roller foot (AR) (special equipment)

Machines à coudre industrielles mi-lourdes à une aiguille avec entraîne- ment par roue

également avec coupe-fil automatique (VGF) et avec pied à roulette commandé (AR) (équipement spécial)

Máquinas de coser semipesada, una aguja, con transporte inferior por rueda intermitente,

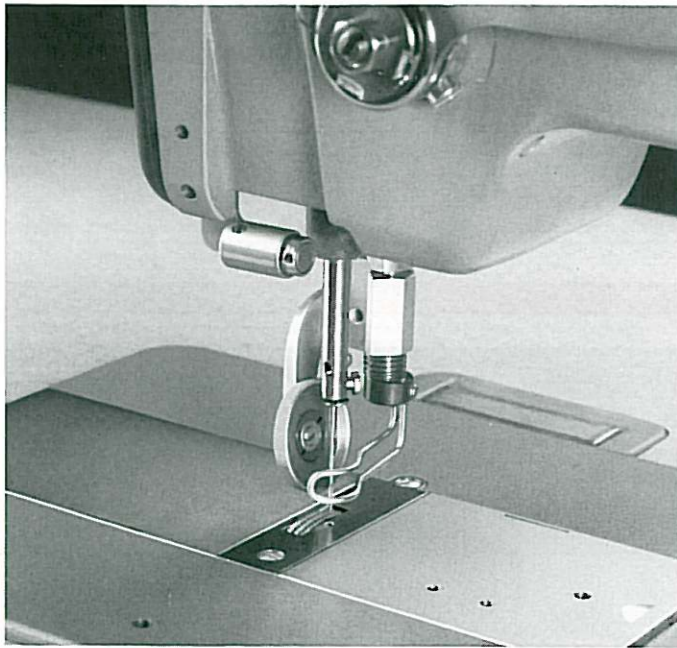
también con cortahilos automático (VGF) y con pie de rodillo accionado (AR) (equipo especial)

Für feinsten Perlstich an Damen- und Herrenschuhschäften, zum Aufnähen von Zierbesätzen, Vorderblättern, Hinterriemen, zum Einnähen von Zierlaschen und Umnähen von Durchbrüchen.

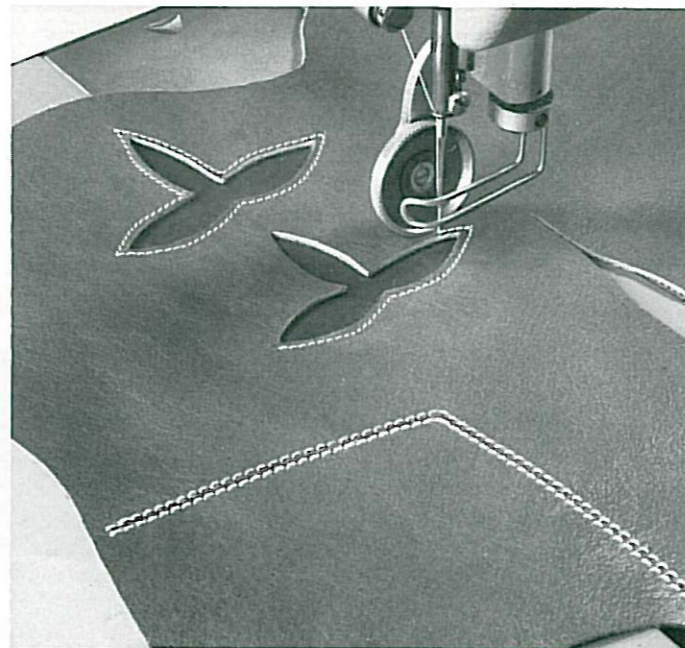
For finest pearl stitch on ladies' and men's shoe uppers; for attaching ornamental trimmings, vamps, back straps; for inserting fancy tongues; for stitching around cut-outs.

Pour points perlés très fins sur les tiges de chaussures de dames et hommes, pour la pose de garnitures d'ornement, de quartiers avant, de baguettes arrière, de languettes ornementales, etc.

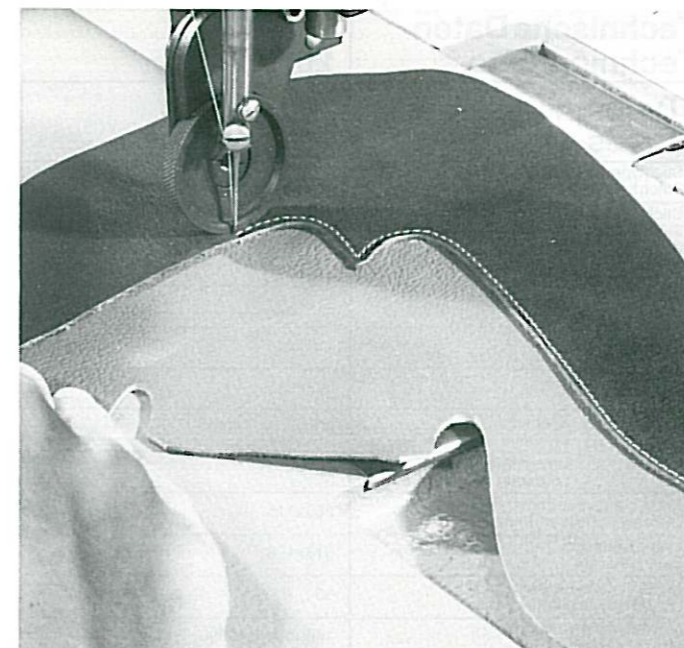
Para puntadas perla muy fina en cañas de zapato de damas y caballeros, para aplicar guarniciones de adorno, empeines delanteros, tirillas traseras y para rebordear calados.



Adler 267-VG-82-S: Nähgarnitur
Sewing components
Jeu de pièces de couture
Equipo de costura



Adler 267-VG-82-S



Adler 267-VGF-82-S mit/with/avec/con AR 1-4



Adler 267-VG-82-S

Verwendung

267-VG-82-S, -VGF-82-S

Für Ziernähte; Bestechnähte; Futterstepparbeiten; Garniturnähte an Blättern und Quartieren; Aufnähen von Zungen, Vorderkappen und Hinterriemen bei feinen Schuhschäften. Besonders geeignet für feinste Lederqualitäten wie Boxcalf und Velour.

Application

267-VG-82-S, -VGF-82-S

For ornamental and closing seams, lining stitching work, vamp and quarter finishing seams, for attaching tongues, front caps and back straps to delicate uppers. Particularly suitable for top class leather quality such as Boxcalf and Velours.

Utilisation

267-VG-82-S, -VGF-82-S

Pour piqûres ornementales, d'assemblage, de doublures, de garnitures sur quartiers avant et de parements, pose de languettes, bouts avant et baguettes arrière sur tiges légères. Particulièrement pour des qualités de cuir très fines, comme boxcalf et velours.

Empleo

267-VG-82-S, -VGF-82-S

Para costuras costuras laterales, trabajos de respunte en forros, costuras de adorno en las palas y contrafuertas, cosido de lengüetas, punteras y tirillas traseras en cañas finas de zapato. Especialmente adecuada para calidades finas de cueros, como boxcalf, etc.

Ausstattung

267-VG-82-S

Intermittierender Radtransport, normaler Greifer auf vertikaler Welle, Zahnriemen-Antrieb, Gleitfahdehebel, Rutschkupplung, kugelgelagerter Rollfuß Ø 27 mm, Nadelstärken 80-110.

267-VGF-82-S

wie vor, jedoch mit automatischem Fadenabschneider.

Equipment

267-VG-82-S

Intermittent wheel feed, standard hook on vertical shaft, timing belt, slide-type take-up lever, safety clutch, rollerfoot Ø 27 mm with ball bearing, needle size 80-110.

267-VGF-82-S

dto., but with automatic thread undertrimmer.

Equipement

267-VG-82-S

Entraînement intermittent par roue, crochet normal sur arbre vertical, commande par courroie dentée, tendeur de fil glissant, accouplement de sécurité, pied à roulette monté sur roulement à billes Ø 27 mm, grosseur d'aiguille 80-110.

267-VGF-82-S

comme ci-dessus, mais avec coupe-fil automatique.

Equipo

267-VG-82-S

Transporte inferior por rueda intermitente, garfio normal en eje vertical, accionamiento por correa dentada, tirahilos de deslizamiento, acoplamiento de seguridad, pie de rodillo con cojinete de bolas Ø 27 mm, grosor de aguja 80-110.

267-VGF-82-S

como antes, pero con dispositivo de cortahilos automático.

Sonderausstattung

Angetriebener Rollfuß

AR 1-4 nur vorwärtsnähend

Pneumatische Stoffdrückerlüftung

FLP 12-1 für Kupplungsmotor

FLP 12-2 für elektronischen Stopmotor

Special equipment

Driven roller foot

AR 1-4 feeding forward only

Pneumatic foot lift

FLP 12-1 for clutch motor

FLP 12-2 for electronic stopmotor

Equipement spécial

Pied à roulette commandé

AR 1-4 marche seulement en avant

Élévation pneumatique du pied

FLP 12-1 pour moteur d'accouplement

FLP 12-2 pour moteur électronique à positionnement de l'aiguille

Equipo especial

Pie de rodillo

AR 1-4 cosiendo sólo hacia delante

Elevación neumática del pie

FLP 12-1 para motor de fricción

FLP 12-2 para motor electrónico de paro

Merkmale

- Moderne Bauform.
- Einbauspüler.
- Riemenschutz vollverkleidet.
- Service-freundlich durch wartungsfreie Wälzlager und wartungsarme Gleitlager.
- Lange Lebensdauer.
- Stichlänge max. 4 mm.

Features

- Modern design.
- Built-in bobbin winder.
- Belt guard.
- Nearly service-free due to maintenance-free roller bearings and sinter bearings.
- Long life.
- Max. stitch length 4 mm.

Caractéristiques

- Forme de construction moderne.
- Dévidoir de canette incorporé.
- Garde-courroie complètement couvert.
- Service aisé par l'utilisation de roulements à galets et paliers frittés, qui ne font pas objet d'un entretien.
- Longévité.
- Longueur de point max. 4 mm.

Características

- Diseño moderno.
- Bobinador incorporado.
- Cubre-correa integrado.
- Fácil de servicio gracias a rodamientos de rodillo y cojinetes de fricción libres de mantenimiento.
- Alta duración.
- Largo máximo de puntada 4 mm.